

GRELHADOS SOBRE CARVÃO



8261 BOUL. ST-LAURENT
Prop. Elvis Soares (514) 389-0606

44 anos ao serviço da comunidade

A VOZ DE PORTUGAL

Le plus ancien journal de langue portugaise au Canada

PFG Paulo F. Gonçalves
B.A., A.V.C.
Seguro de vida
\$200,000.00 710
50 anos não fumador
Homem: \$42.66/m Senhora: \$30.06/m
Consulte-me sem compromisso!!!
(514) 884-0522

4231 BOUL. ST-LAURENT, MONTRÉAL, H2W 1Z4

TEL.: (514) 284-1813 - 1 866 684-1813

FAX: (514) 284-6150

Da riqueza da ciência à miséria do homem

Benjamim Silva

Nas revistas da especialidade e até noutras, na televisão, no cinema, vemos deslumbrados essas extraordinárias imagens do nosso cérebro. Pormenores microscópios de nervos e artérias são apresentados depois de ampliados e convenientemente coloridos. Lá vemos também órgãos a ser transplantados, ossos a ser "reparados", mãos decepadas a serem novamente ligadas ao corpo. **Entretanto...** em intermináveis listas, em espera agonizante, lá estão inscritos os nomes de milhares que irão morrendo sem que lhes acuda a ajuda miraculosa desse último avanço científico - tecnológico!

Não são aos milhares, são aos milhões, os livros que gloseiam todos os aspectos do comportamento humano, desde o recém-nascido até ao velhinho que lá vai arrastando os pés. Todas as acções - reacções foram estudadas sob os mais diversos prismas: psicológico, sociológico, religioso; individual e colectivo. Testes e técnicas de observação e análise desvendam os mais íntimos pormenores da complexa personalidade humana. **Todavia...** como lobos esfaimados, sem respeito por qualquer princípio, os homens atacam-se, destroem-se! Em qualquer sítio, a toda a hora, em qualquer idade, de qualquer modo, põe-se termo à vida de um semelhante, conhecido

Cont. na pág. 2

Primeiro-ministro preocupado



O primeiro-ministro manifestou, esta segunda-feira, a sua preocupação com o estado das contas públicas portuguesas, depois da declaração proferida sábado, pelo Governador do Banco de Portugal. Ainda assim, diz que é cedo para se avançar qualquer medida.

O primeiro-ministro português admitiu, esta terça-feira, ter ficado «muito preocupado» com a declaração de Vítor Constâncio, governador do Banco de Portugal, em como a situação orçamental de Portugal é bem pior do que ele próprio julgava.

Apesar desta preocupação, manifestada à margem da Cimeira de Varsóvia, diz que prefere esperar para conhecer os dados concretos para depois tomar qualquer medida.

Recorde-se que, nos próximos dias, Vítor Constâncio deverá divulgar os resultados da avaliação feita às contas públicas portuguesas.

«Há o momento para que o país conheça a verdade e há o momento

depois para acção, porque a acção só se pode basear na dimensão do problema. Vamos esperar pelo resultado e depois falaremos», disse.

Esta tarde, o Presidente da República, Jorge Sampaio, reúne-se com o governador do Banco de Portugal para analisarem a situação económica do país.

Constâncio admite que situação é «grave»

O governador do Banco de Portugal reconheceu, este sábado, no Luxemburgo, que Portugal vive uma «crise orçamental grave» e que a situação é «ainda pior» do que a que esperava. A

Cont na pág. 2

Portugal ao vivo em Outremont

Manuel Rodrigues



No centro de Outremont, situa-se o restaurante café Vasco da Gama, na rua Bernard, 1257 Oeste, esquina com Champagneur. Abriu as portas no dia 11 de Maio às 18h30 e tem um horário regular das 7h da manhã à meia-noite, 7 dias por semana.

A história do Café Vasco da Gama já faz parte dos roteiros culturais de Montreal, esta grande cidade, inundada de luz e música, nomeadamente o Festival de Jazz, conhecido mundialmente. O autor e aglutinador do projecto foi o empresário Carlos Ferreira, dedicado às lides de restaurador, com a casa mãe, situada na rua Peel.

Cont. na pág. 2

Benfica 1-0 Sporting

O ponto final

O Benfica está a um ponto de ser campeão. É o que falta para o clube encarnado festejar o 28º título da sua história ao fim de dez anos de jejum. O tão ansiado derby não foi fantástico como se previa. Foi um derby de nervos e de poucos riscos que acabou por ser resolvido através de um erro. Menos de Paraty e mais de Ricardo. Assim, o que falta mesmo é a



decisão do título. Ou quase. Isto porque os lugares de acesso à Liga dos Campeões ainda não estão definidos. Só o Benfica está garantido. No resto, o V. Guimarães regressa à Europa e os três condenados à descida são aqueles que já tinham lugar reservado: Moreirense, Estoril e Beira-Mar.

Nesta edição

- Revista de imprensa P. 03-04
- Opinião P. 05
- 100 Livros Portugueses do Século XX P. 06
- Festa do Divino Espírito Santo na Santa Cruz P. 08
- Cinemanía: Star Wars P. 10

RE/MAX Du Carlier inc. Centro Este
Esc.: 281-5501 - Res.: 328-5717
Vimont
Joseph Almeida
Mona Pires

4 x 3 1/2 x 1 x 4 1/2
Possibilidade de fazer um 5 x 1/2
Sua casa, com garagem, 17 anos, tem para ti o melhor!

Bungalow descolado com 3 quartos e um terraço, acabada de pintar, lençóis, Box casa

Serviço de análise do seu vinho

Mosti Mondiale 2000
35 variedades de mosto à sua escolha
Incluindo VINHO VERDE

Vendem-se barris de Whiskey e barris novos importados de Portugal, em carvalho e castanho, de 5 a 250 litros.

ATENÇÃO: SE NÃO TEM SELO DA MOSTI MONDIALE É PORQUE NÃO É MOSTI MONDIALE

Para mais informações contactar: **MARCO**:
5187 Jean Talon E., St-Leonard - Tel. 728-6831

A SUA COMPANHIA PORTUGUESA DE TELECOMUNICAÇÕES OFERECE-LHE

Portugal 5¢

por minuto

Canadá	5¢	Alemanha	6¢
Estados Unidos	5¢	Grécia	7¢
Argélia	7¢	Itália	5¢
Argentina	9¢	Reino Unido	6¢
Austrália	6¢	México	15¢
Braçel	9¢	Suécia	6¢
Frância	6¢	Venezuela	12¢

Comosco fica mais perto
514-722-5656 (1-877-535-3456)
www.selectcom.ca

MANCHETE

Da riqueza da ciência à miséria do homem

ou desconhecido, mesmo um familiar ou amigo!...

Já lá vai o tempo em que os problemas do Ensino e da Educação eram teorizados em muitos, muitos tratados. Agora, filmes, vídeos, demonstrações, tudo muito e do melhor é proporcionado em todo o mundo, graças aos orçamentos que, com raras exceções, privilegiam a vertente educacional governativa. E oferecido ao professor e ao aluno numa bandeja de prata (melhor será dizer numa bandeja dourada!) o que há de melhor como instrumento didático - pedagógico. São lições modelares onde se "ajuda as crianças à participação e à comunicação com os outros". **Contudo...** quem imaginaria que se chegasse ao descalabro de um aluno agredir o professor?! Processos criminais desta malfadada natureza atingem os milhares (até em Portugal!). Os alunos não só assaltam os professores, mas também, estendem a sua fúria até aos próprios colegas - ma-

Cont. da pág. 1

tam-nos! Tudo serve de pretexto para se interromper o que é primordial - o estudo. Como "marionettes", bem manipuladas, lá vão para as ruas, aos pulinhos e a gritar asneiras e "slogans" que, muitas vezes, devido à idade e à ignorância, nem sabem o que significa! Se fosse só isto! Com o entusiasmo atiram-se umas pedras, dão-se umas cacetadas, partem-se umas montras, roubam-se umas coisinhas, fumam-se umas ervinhas e... os livros, as aulas?

Até ao infinito poderíamos continuar o que sucede quando o homem debruçando-se sobre a investigação, a ciência, a tecnologia, tanto se debruça que se desequilibra e nelas mergulha, afogando-se... os outros contemplam o cientista e continuam "miseros e mesquinhos" a labutar dia a dia, incansavelmente, sem reconhecimento, tornando possível as excelências da Ciência e as misérias do Homem...

Per ómnia saecula, saeculorum!

Portugal ao vivo em Outremont

As salas de refeições são decoradas com motivos vivos de



Portugal, uma conjugação com muito charme. O segundo passo do inovador e empreendedor Carlos Ferreira é a conquista do mercado.

No espaço de Outremont, com a sócia Annick Bélanger da fina-flor do mundo financeiro e empresarial, apostam na continuidade da alta gastronomia, baseada em vários ingredientes, especialmente, produtos importados de Portugal.

O chefe, Thierry Baron, vindo do Schiff Hotel da Suíça, manda colocar nos pratos uns mimos para degustação. Os

mais simples de \$2.00 a \$8.75 no pequeno almoço e de \$3.50 a



\$16.00 para almoçar.

A carta de vinhos, cerveja Sagres e Porto tem preços a partir de \$5.95. A propósito, um vinho tinto é servido num copo de boca estreita, a obrigar empina-lo. Fora isto, o serviço foi desempenhado correctamente.

O social reuniu personalidades e artistas do meio português, do Québec e do Canadá. Na ocasião, o artista Frédérick de Grandpré e o cantor brasileiro Paulo Ramos interpretaram canções do seu repertório.

Muitos sorrisos e animação, foi o que não faltou na inauguração de mais um restaurante, Café Vasco da Gama..

Silva, Langelier & Pereira Inc.
Assurances Pierre G. Séguin Inc.
Seguros e serviços financeiros

Tels.: (514) 282-9976
(514) 288-5177
Fax: (514) 848-0133

75, Napoléon
Montréal H2W 1K5

40 ANOS
1963-03

Filomena Gouveia LL.B.
AVOCATE - LAWYER - ADVOGADA

Gouveia, Gouveia
507, Place d'Armes, suite 1704
Montreal, Québec H2Y 2W8

Tel.: (514) 844-0116
Fax: (514) 844-9053

JOEM
Comptables

4242 Boulevard St. Laurent, suite 201, Montréal, H2W 1Z3

- Fiscalidade**
 - Declarações de impostos pessoais e corporativos
 - TPS & TVQ e outras obrigações fiscais
- Contabilidade geral**
 - Serviços de Contabilidade para PME's
 - Balanços e demonstração de resultados
- Gestão de pessoal**
 - Processamento de Salários e outras remunerações
 - Relações para a C.C.Q., e/ou Comité Paritaire
- Gestão de empresas**
 - Acompanhamento e planificação das operações da sua empresa
- Serviços diversos**
 - Traduções oficiais, Reconhecimento de assinaturas
 - Secretariado
 - Preconhecimento de formulários
 - Preços
 - Financiamentos pessoais e comerciais
 - Projectos de investimento e os abortos de novas empresas

TRATAMENTO PROFSSIONAL DAS SUAS DECLARAÇÕES DE IMPOSTOS (INCOME TAXES - RAPPORTS D'IMPOTS)
"O IMPORTANTE NÃO É QUANTO RECEBES... É O QUE RESTA SEU!"

Rejeitamos, em todos os casos, a prática de "pagamento de impostos em nome do cliente".
Nos reservamos o direito de recusar a prestação de serviços caso não seja possível cumprir com as obrigações legais.

J/O/E/M É A SOLUÇÃO!
TEL.: (514) 842-2443 - FAX: (514) 842-1252

Primeiro-ministro preocupado

Cont. da pág 1

margem de uma reunião "informal" dos ministros das Finanças, Vitor Constâncio, que lidera uma comissão encarregada de fazer uma auditoria às finanças públicas portuguesas, aproveitou ainda para dizer que os números «têm de ser cuidadosamente explicados». Constâncio mostrou-se ainda convencido de que quer José Sócrates, quer o ministro das

Finanças Campos e Cunha estão «plenamente conscientes da situação» e prometeu todo o apoio às medidas que serão tomadas para reduzir o défice. De acordo com fonte oficial do Ministério das Finanças em declarações à agência Lusa, o adiamento do relatório da "Comissão Constâncio" se deve ao atraso na recepção de alguns dados relativos à área da saúde.

Contudo, de acordo com o semanário «Expresso» este adiamento poderá estar relacionado com a apresentação de «medidas draconianas» para conter o défice que terão chocado «vários ministros». Segundo este jornal, entre estas medidas estão por exemplo a igualização do regime geral do IRSao dos reformados, o encerramento de serviços públicos, o aumento do imposto sobre combustíveis, bem como o possível aumento da idade de reforma. A introdução de portagens em algumas SCUT, a alteração do regime do subsídio de desemprego e o adiamento de grandes projectos de investimento público poderão ser outras medidas a aplicar.

Clube Oriental Português de Montreal

O Clube Oriental Português de Montreal organiza o **Festival da Lagosta** acompanhado de uma ementa saborosa e ao som da discoteca oriental. Para mais informações podem contactar no 514.342.4373.

Comunicamos a todos os sócios e simpatizantes do Clube Oriental Português de Montreal que estamos abertos as inscrições para recrutar novos membros para participar na Marcha Edição 2005 que será apresentada na noite do 23 de Junho 2005, noite de S. João.

CLÍNICA DE OPTOMETRIA LUSO

Alain Côté O.D.
Optometrista

Exames da vista - Óculos - Lentes de contacto

Tel.: (514) 849-9966 4242, Boul. St-Laurent, suite 204
Montreal, Qué., H2W 1Z3

CENTRE DENTAIRE DR. CATHERINE LUU

DENTISTERIE GÉNÉRALE, ESTHÉTIQUE ET PROTHÈSES
NOUS ACCEPTONS LE BIEN-ÊTRE SOCIAL, LA CARTE D'ASSURANCE MALADIE, L'ASSURANCE DENTAIRE
JOUR • SOIR • SAMEDI • URGENCES

Mt-Royal
Autobus 97/Est

Papineau
Autobus 45

4510, Cartier
angle Mont-Royal
527-8701

CÉRAMIQUES SOLANO
Importateur Distributeur
Cerâmica para muros e chão

SUPER LIQUIDAÇÃO PREÇOS INCRÍVEIS
Instalação sobre encomenda

4833 Jean-Talon est (514) 727-6293

A VOZ DE PORTUGAL
A voz do povo - A voz da comunidade portuguesa

La Voix du Portugal
The Voice of Portugal

4231, Boul. St-Laurent
Montréal (Québec) H2W 1Z4
Tél: (514) 284-1813
1-866-684-1813
FAX: (514) 284-6150
E-Mail: journal@avozdeportugal.com
Site web: www.avozdeportugal.com

Hebdomadaire fondé
le 25 avril 1961

ÉDITEUR
Eduíno Martins

DIRECTEUR HONORAIRE
Armando Barqueiro

DIRECTEUR
Benjamim Silva

DIRECTEUR ADJOINT
António Vallacorba

RÉDACTEUR EN CHEF
Sylvio Martins

RÉDACTEUR ADJOINT
Kevin Martins

COLLABORATEURS:
Au Québec:
Antero Branco
Elisa Rodrigues
Diamantino de Sousa
Dinora de Sousa
Gerald Tremblay
Helder Dias
J.J. Marques da Silva
João Mesquita
José de Sousa
Maria Conceição Correia
Manuel Carvalho
Mario Carvalho
Natércia Rodrigues
Pe. José Maria Cardoso
Victor Hugo

En Ontario:
Manuel Alves Louro (Toronto)
Fernando Cruz Gomes (Toronto)
Augusto Cerqueira (Ottawa)

Au Portugal:
Augusto Machado
Gustavo Fernandes
Lagoas da Silva
Manuel Rodrigues
Maria Helena Martins
Miguel Carvalho
Rui Costa Pinto

SECTION JUVÉNILE:
Organisatrice de la section:
Susana Sequeira

Collaborateurs :
Anthony Nunes
Kevin Antunes
Maria Calisto
Miguel Felix

PHOTOGRAPHE:
Antero Branco
António Vallacorba
Filipe Estrela
José Rodrigues
Michael Estrela

ADMINISTRATION
Kevin Martins

INFOGRAPHIE:
Sylvio Martins

PUBLICITÉ:
Conceição Ferreira
Eduardo Leite
Kevin Martins
RPM

Extérieur du Québec:
Lingua Ads Services

Portugal:
PortMundo Promoção Cultural e Publicidade Lda.
Os textos, fotos e ilustrações publicados nesta edição são da inteira responsabilidade dos seus autores, não vinculando, directa ou indirectamente, o cariz editorial e informativo deste jornal.
Courrier de deuxième classe;
Número de contrat: 1001787
Dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Québec et à la Bibliothèque nationale du Canada

Bispo desiludido

O plano de recuperação da ex-Escola Bartolomeu Perestrelo poderá começar a médio prazo. Além do Governo Regional, a Diocese já falou com um arquitecto e um construtor.

«Estou nas mãos do Papa». Assim reagiu, ontem, D. Teodoro de Faria quando questionado, pelo JM, a propósito do seu pedido de resignação. De recordar que, segundo a regra canónica, os prelados devem apresentar a sua resignação ao mais alto representante da Igreja ao atingir 75 anos. No caso do Bispo do Funchal, completam-se em Agosto. D. Teodoro de Faria diz que começam a haver sinais evidentes de «mudança» e, apesar de sublinhar que «tudo depende da vontade do Papa», não deixa de observar que, devido à medicina, também as esperanças de vida se prolongaram. Por outro lado, diz que é preciso ter em conta um problema real, que é o do número altíssimo de bispos resignatários. «É uma questão de sobrevivência, uma vez que as dioceses estão obrigadas, depois, a ter o cuidado e a sustentação desses bispos resignatários. Todas essas coisas podem levar a que o Papa deixe que muitos continuem até aos 78 ou 80 anos», explicou. Triste com o estado da Casa do Seminário Outra das questões focadas tem a ver com as instalações da Casa do Seminário da Encarnação (ex-Escola Bartolomeu Perestrelo). Ao JM, D. Teodoro de Faria mostrou-se desiludido pelo estado em que esta se encontra. «Praticamente, uma ruína. Mas pior ainda ficou quando lá foram tirar os móveis, pois vandalizaram a casa, arrancando os

fios da electricidade e as lâmpadas», justificou. A Diocese conta dar início, em breve, a um plano de recuperação do imóvel, ficando com um seminário menor e uma casa sacerdotal, não só para sacerdotes doentes mas também para os que estão de passagem, assim como outras finalidades da diocese. Acrescentou ainda que esta será uma obra a realizar a médio prazo, já que será necessário muito dinheiro. Por isso, foram já iniciadas conversações com o Governo Regional, mas não só. «Já procurámos, junto de um arquitecto e de um construtor, ver as coisas mais necessárias, porque esta é uma casa representativa da Diocese e da própria Região. Se, por um lado, o edifício apresenta uma construção muito sólida, já as portas e os tapassóis estão num estado de completa recuperação», concluiu.

Há menos crianças em instituições

Em Dezembro do ano passado, estavam, nos nove lares de infância e juventude, nos dois centros de acolhimento temporários e nas 50 famílias de acolhimento da Região, 445 crianças e jovens. Este é um dado que integrou o Plano de Intervenção Imediata, realizado em Novembro por todo o país e que abrangeu também a Madeira. Nos motivos que levam as crianças e os jovens a serem colocados em instituições, a negligência está no cimo da lista. No entanto, estes dados são apenas «a ponta do "iceberg"».

«O objectivo último é sempre a criança voltar para a família, mas nem todos os casos são possíveis». O desabafo é da vogal do conselho de administração do Centro Regional de Saúde, Bernardete Vieira, que integra a equipa que acompanha as crianças e os jovens em perigo na Região. Este grupo de técnicas é composto ainda por Fernanda Gomes, directora de serviço da prestação de Acção Social, Helena Oliveira, chefe de Divisão de Apoio às Crianças e Jovens, e ainda Clara Silva, assistente social da mesma Divisão. Conhecedoras da realidade regional ao nível das crianças em perigo, estas responsáveis argumentam que a existência de lares de infância e juventude é uma necessidade, isto porque, «entre uma criança estar completamente desprotegida e estar numa instituição, é muito melhor a criança estar acompanhada», referiu Bernardete Vieira. E, de acordo com os dados do Centro de Segurança Social, no mês de Dezembro, estavam institucionalizadas 445 crianças e jovens, divididos pelos

nove lares de infância e juventude, dois centros de acolhimento temporários e ainda pelas 50 famílias de acolhimento. Todavia, este é um número que tem decrescido nos últimos anos, sendo que, em 2002 e nos oito lares existentes, na altura, estavam 402 menores e, no passado mês de Dezembro, encontravam-se institucionalizadas 341 crianças e jovens, divididos pelos nove lares de infância e juventude que actualmente têm as portas abertas. Este decréscimo deve-se ao facto de muitas crianças terem regressado à sua família e também terem sido adoptadas.



Maria Alice Macedo
Correctora de seguros de prejuizo de particulares
Conselheira em segurança financeira

Seguros:
Vida, Hipotecário, Salário, Medicamentos,
Doenças críticas, Viagem.

Investimento:
REER/REEE

Seguros gerais:
Habitação, (Fogo, Roubo), Automóvel

Tel.: 514.745.0425

Silva Langelier
& Pereira Inc.
Tel.: 514.282.9976

E-mail: marialicemacedo@hotmail.com

2007 vai ter 22% em Engenharia

A UMA dispõe de 24 cursos de graduação e oito de pós-graduação. Isto num total de 2.547 alunos (2.360 em licenciatura e bacharelato e 187 em pós-graduação e mestrado). Quanto ao futuro, 22 por cento dos alunos vão estar, em 2007, em cursos de Engenharia.

A Universidade da Madeira (UMA) está a assinalar 17 anos de existência, uma oportunidade para avançar com números do passado e perspectivas de futuro.

Belinda Stronach passa para o Liberal



A antiga deputada conservadora de Newmarket-Aurora, em Ontário, foi nomeada ministro dos Recursos humanos e do Desenvolvimento das competências no Gabinete de Paul Martin. Será igualmente responsável da aplicação das recomendações da comissão Gomery sobre o escândalo das comandites.

Parce
qu'il faut
concilier
aujourd'hui
et demain

Tout en maintenant le cap sur les priorités des Québécois, par un soutien renouvelé à la santé, à l'éducation et à la famille, le Budget 2005-2006 encourage aussi la création de la richesse par une série de nouvelles mesures.

- ◆ Réduction d'impôt de 372 millions de dollars (dont une déduction de 500 dollars pour tous les travailleurs) à laquelle s'ajoute l'indexation du régime fiscal de 250 millions de dollars pour tous les contribuables
- ◆ 1,3 milliard de dollars investis annuellement dans la réfection et le renouvellement du réseau social d'ici 2007-2008
- ◆ Jusqu'à 1000\$ de plus par année pour les aînés naturels qui prennent soin d'un proche handicapé
- ◆ Taux d'imposition des PME réduit à 8,5%
- ◆ Gratuité complète des médicaments pour les personnes de 65 ans et plus recevant la prestation mensuelle du supplément de revenu garanti
- ◆ Base de plus de 50% de la taxe sur le capital, d'ici 2008, pour soutenir l'emploi et l'investissement
- ◆ Maintien du déficit zéro

Le Budget
2005-2006 **Pour une prospérité durable**

C'est votre budget. Consultez-le
www.gouv.qc.ca

Québec

REVISTA DE IMPRENSA

Homem electrocutado sob observação



Um homem, de 54 anos, foi esta segunda-feira electrocutado quando estava a trabalhar na sub-estação da EDP, na freguesia de Viso. Neste momento encontra-se em observação no hospital. Por causa deste acidente de trabalho a luz faltou cerca de uma hora na cidade de Viso.

TAP confirma assinatura de acordo com Varig

A TAP confirmou, segunda-feira, a assinatura de um "memorando de entendimento" com a Varig, para o início das negociações com vista à capitalização das empresas do grupo brasileiro de aviação. O acordo também foi confirmado pela transportadora aérea brasileira.

Supremo Tribunal desmente "carta verde" a Kumba Ialá



O Supremo Tribunal da Guiné-Bissau desmente ter autorizado Kumba Ialá a reassumir a presidência. Esta segunda-feira, um gabinete de crise reuniu e depois do encontro as chefias militares garantiram que estão «nas casernas e respeitam o poder político».

Vitória nas autárquicas para «afirmação de princípios»



Marques Mendes quer que o PSD vença as autárquicas para que o partido afirme os seus princípios. Em Viseu, o líder social-democrata aproveitou ainda para acusar o PS de tentar «anestesiá-lo» o país ao não tomar medidas para reduzir o défice.

Novos sismos sentidos na ilha de S. Miguel

Dois sismos de média intensidade foram sentidos, esta segunda-feira de madrugada, na ilha de S. Miguel, nos Açores, onde continua a registar-se uma actividade sísmica acima do normal. Esta actividade deverá continuar nos próximos dias.

A madrugada desta segunda-feira, na ilha de S. Miguel, ficou marcada por dois sismos de média intensidade, mais fracos que os sentidos no fim-de-semana e que atingiram o grau 5,6 na escala de Mercalli modificada.

Segundo João Luís Gaspar, do SIVISA (Sistema de Vigilância Sísmológica dos Açores), os sismos desta madrugada atingiram o grau V na escala de Mercalli modificada e foram sentidos pela população, nas zonas da Ribeirinha, S. Brás, Ribeira Grande, Maia e Lombar da Maia, «os locais mais próximos do epicentro».

O vulcanólogo acredita que a crise sísmológica que está a ser registada naquela ilha açoriana, vai prolongar-se por mais alguns dias. «A frequência de sismos registados diminuiu significativamente ao longo do dia de ontem. No entanto, este decréscimo está ainda longe de poder significar o fim da crise, inclusivamente porque por vezes é interrompido por períodos de maior libertação de energia, tal como aconteceu esta noite», explicou João Luís Gaspar. Aquele responsável esclareceu que «este padrão se vai manter nas próximas e nos próximos dias, até se atingir o equilíbrio das condições geológicas».

Sem Terra exigem reforma agrária em Brasília

Um grupo de doze mil sem terra de quase todo o Brasil estão na capital federal Brasília para exigir que se acelere o processo da reforma agrária. O coordenador do Movimento dos Sem Terra diz que é a sua obrigação «puxar as orelhas» ao Governo Lula. Cerca de 12 mil militantes do Movimento Sem Terra chegaram no domingo a Brasília para pedirem o aceleramento da reforma agrária, que até agora apenas abrangeu cem mil pessoas, e criticaram a política económica do Governo. De acordo com o coordenador do movimento, os manifestantes «têm a obrigação de puxar as orelhas ao Governo e dizer-lhes que estão errados e que precisam de mudar senão não vão honrar os compromissos que assumiram não só com o MST, mas também com a sociedade brasileira».



João Pedro Stedile disse mesmo que a «reforma agrária está parada ou a caminhar a passo de tartaruga» e que o Governo está a funcionar em «benefício dos ricos». «Eles não têm dinheiro para a reforma agrária, mas continuam a ter dinheiro para pagar juros e para mandar para a dívida externa. É preciso que isso seja denunciado e reflectido pela sociedade», acrescentou.

Os militantes deste movimento, que exigem que o presidente Lula dê terra a 420 mil pessoas, a vieram de 23 dos 27 estados do Brasil, tendo iniciado a 2 de Maio uma marcha de 200 quilómetros em Goiânia, capital do estado de Goiás, que os levou até à capital federal do Brasil.

Seca agravou-se no princípio de Maio

O Instituto da Água indicou que a seca se agravou na primeira quinzena de Maio. De acordo com o INAG, apenas se registou uma precipitação de 4,6 milímetros, apenas 13 por cento da média dos últimos 60 anos.

Associações 'gays' protestam contra homofobia'

Várias associações 'gays' juntaram-se este domingo à tarde, em Viseu, para protestar contra actos de discriminação



e até de agressão de que dizem ser alvo naquela cidade.

Paulo Vieira, da associação Não te Prives, explicou à TSF que o objectivo é chamar a atenção das pessoas e das autoridades para o que se está a passar em Viseu.

«Queremos chamar a atenção para a 'homofobia' violenta que surgiu em Viseu e que para nós é muito preocupante», explicou à TSF alertando para o facto da comunidade 'gay' se sentir insegura naquela cidade.

FERREIRA LEMPICKA Avocates

Adélia Ferreira
Advogada

240 ST-JACQUES O. 10 e, MONTRÉAL, (QUÉBEC) H2Y 1L9
TELEPHONE: (514) 369-1798 FAX: (514) 369-8688

Novo exame ao sangue pode detectar cancro do ovário

Investigadores norte-americanos desenvolveram uma análise ao sangue capaz de detectar precocemente o cancro do ovário, indica um estudo publicado ontem numa revista científica norte-americana.

totta

Exclusivo de Representação em Montreal

Temos as melhores condições para as suas poupanças em Portugal.

Para saber das características do nosso novo depósito em Dólares Canadianos

CAD SOMA GLOBAL 9%

5,00%

até 17 anos

Contacte-nos na nossa Representação mais próxima de si, ou através dos telefones (514) 281-0702 (416) 538-7111

SOMOS
BANCO SANTANDER TOTTA

e
QUEREMOS ESTAR PERTO
DE QUEM ESTÁ LONGE

QUEM QUER UM BANCO, VAI AO TOTTA.



AGORA DISPONÍVEL NO CANADÁ
GRATUITAMENTE

Novo sistema para captar a RTP legalmente e sem mensalidade, com uma antena de menos de 1 metro de diâmetro!

Eurotech
Electronique

A PARTIR DE 350\$



Não percam a oportunidade de ver alguns momentos importantes



Para mais informações contactar Daniel Almeida

Tel.: (514) 727-2674

A selva

Miguel Carvalho

Compram livros de auto-ajuda. Devoram Paulo Coelho. Tratam o psiquiatra por tu. Dissecam as vantagens do pensamento positivo, das agulhas em certas partes do corpo contra a flacidez e o stress e parecem andar sempre anestesiadas em relação ao mundo. Tornaram-se militantes da comida macrobiótica, dos chás, das pomadas, dos cereais, dos farelos, dos iogurtes light e das tabletes energéticas. Benzem-se quando ouvem falar de espetadas ou tripas à moda do Porto, não concebem o corpo com mais 0,5 gramas do que o habitual – entram em depressão – fazem madeixas porque sim e às rugas dizem não porque saber envelhecer não está no disco duro. Fazem meditação transcendental e sexo tântrico, algo que em alguns territórios celtas ainda por civilizar seria facilmente traduzido pelo popular «nem coiso nem sai de cima». Invadiram os ginásios, as saunas, o banho turco e entregaram o corpinho a mãos hábeis, mexilhonas e a um qualquer brasileiro de olhos verdes e peitos rijos. Besuntam-se com óleos extraídos da planta XPTO escondida por detrás da 59ª pedra que repousa ao fundo de um caminho de cabras numa aldeia perdida nas montanhas do Tibete. Fazem yoga, body e step-qualquer coisa. Uma amiga minha experimentou noutro dia o método do Pilates. Não me peçam para explicar – e deu consigo a empurrar uma nuvem imaginária com as mãos. Saiu com mais stress do que entrou. Eles andam aí, de facto. E ainda sobram os que se entregam aos evangelizadores supermercados da fé, do género pague um lugar no céu, receba dois e um talão desconto contra maus-olhados. É uma seita. Comem carne que não é carne, queijo que não é queijo, chocolate que não é doce, rissol e croquete de soja. Quando bebem, normalmente é porque sim ou para esquecer. Apaixonam-se como quem vai aos saldos, amam em dias e a horas certos e buscam o orgasmo como Indiana Jones procurava, de chicote, a arca perdida. O tempo é de alerta. Estamos cercados. Cercados. Um dia destes, damos com o Primeiro-Ministro a empurrar nuvens imaginárias e então, sim, será tarde.

O fim dos mitos

Rui Costa Pinto

O combate à promiscuidade entre a política e os grupos económicos e a confirmação da derrapagem do défice público vão determinar uma verdadeira renovação da classe política. A justiça proferiu um rude golpe, apesar de muito tardio, numa cultura que favorece o tráfico de influências. Independentemente da questão criminal, que tem uma sede própria, a investigação judicial ao empreendimento imobiliário e turístico do Grupo Espírito Santo, em Benavente, tem a bondade de alertar para uma realidade colorida por ligações perigosas entre os governantes e os grandes interesses empresariais. O escrutínio das relações entre o poder, os partidos e os interesses privados é mais importante para estimular a concorrência e o crescimento económico do que muitos subsídios estatais. Bastou um inquérito criminal para, de uma assentada, começar a ruir a credibilidade dos saltitões, uma espécie de quadros de luxo que, normalmente, transitam de altos lugares na administração das empresas públicas e privadas para lugares importantes nos governos. Salvaguardadas as devidas excepções, basta dar uma olhadela para alguns conselhos consultivos de grandes empresas e de instituições financeiras para atestar, sem juízos de valor, a realidade que nos rodeia, desde meados de 1990. Até agora, a lógica do vale quase tudo, muitas vezes mascarada pelo objectivo de constituir grupos nacionais fortes, tem contado com um aliado de peso: o estado de pré-falência do sistema judicial. Todavia, o regime democrático cria os seus próprios mecanismos de defesa, permitindo a descoberta de situações escandalosas, que, agora, despidoradamente, alguns classificam como isoladas e extraordinárias. No fim de cada ciclo político, de esquerda ou de direita, houve sempre grandes negócios decididos à última da hora, com ou sem rasuras, livros de despachos com folhas rasgadas e datas falseadas. O caso do empreendimento da herdade da Vargem Fresca não é novidade, em Portugal. Curiosamente, o *sobreirogate rebentou* dias antes de se conhecer a verdadeira situação das contas públicas. Depois de Durão Barroso proclamar aos sete ventos a herança da governação de António Guterres, eis que, passados três anos, Vítor Constâncio, governador do Banco de Portugal, se prepara para anunciar que o défice quase dobrou. Nos próximos dias, os portugueses ficarão a conhecer a dimensão do défice, que alguns já começaram a admitir que pode rondar os 8%. Manuela Ferreira Leite e Bagão Félix, apresentados como os magos da contabilidade pública, devem estar pouco orgulhosos da sua passagem pelo Ministério das Finanças. Também em relação às finanças públicas, chegou a hora de acabar com alguns mitos, criados artificialmente pelos influentes e poderosos, que gravitam em torno da comunicação social. Agora, sim, começam a estar criadas as condições para uma verdadeira renovação da classe política.

Diagnóstico por imagem

Augusto Machado



As novas técnicas de diagnóstico por imagem estão a ser uma realidade. Com a ressonância magnética ao dispor das equipas clínicas, os médicos têm cada vez mais possibilidades de melhor compreender as queixas dos doentes.

O sonho de entrar no corpo dos pacientes e observar directamente uma doença começa a tornar-se rotina, graças às novas tecnologias que facilita o diagnóstico por imagem. Os avanços mais revolucionários e prometedores neste campo foram apresentados numa recente reunião da Sociedade Americana de radiologia.

Com estas novas tecnologias os especialistas já podem tomar decisões terapêuticas adaptadas às características específicas de cada doente e aplicar terapias cada vez mais eficazes. Um grupo de cientistas do Departamento de Neurologia do Hospital de São Rafael, em Milão, utilizou novas técnicas de ressonância magnética para analisar num grupo de ratos a evolução de um tratamento com células-mãe contra a esclerose múltipla, doença caracterizada pela perda de mielina – substância que faz parte do sistema nervoso.

Os investigadores injectaram células pluripotenciais nos roedores e observaram a sua evolução através da ressonância magnética. “As células-mãe fizeram aumentar o número de ‘células-glia’, as responsáveis pela produção da mielina”, afirmam os autores do estudo.

Os mesmos especialistas não hesitam em atribuir aos novos avanços no campo da ressonância magnética uma importância vital neste estudo. “A capacidade de monitorizar a migração do tecido transplantado é essencial para adaptar a terapia a cada fase e a cada caso que será crucial na hora de aplicar este tratamento aos seres humanos”, acrescentam.

Esperança renovada no tratamento de tumores malignos. Especialistas do hospital Brigham and Women, em Boston, encontraram também outra aplicação para os novos avanços em técnicas de imagem, como a ressonância magnética, que pode melhorar muito o tratamento de tumores cancerígenos, como o do fígado. “Com a ajuda desta nova tecnologia conseguimos um controlo muito maior de todo o processo. Vemos a massa congelada crescer em tempo real e podemos evitar que as estruturas adjacentes – como a bexiga, o estômago ou a vesícula biliar – sejam afectadas”, explicam os investigadores.

Algo muito semelhante foi realizado por uma equipa do Hospital de Rhode Island, nos Estados Unidos, com pacientes vítimas de cancro pulmonar numa fase já inoperável. Neste caso, a tomografia computadorizada (TAC) serviu para guiar uma agulha até ao tumor e proceder à sua extirpação. “Este processo pode não ser suficiente para salvar a vida dos pacientes mas aumenta consideravelmente a sua qualidade de vida. Uma vez que dissecar o tumor elimina grande parte dos sintomas e sobretudo a dor”, sublinha o chefe desta equipa.

Festa da Amizade

Sábado 4 de Junho às 18h30

Na igreja St-Enfant Jésus, no 5035 St-Dominique
Ementa: Sopa e Salada
Lombo de porco com batatas e legumes
Sobremesa e café
Animado pelo o
Conjunto Tropical

Os Bilhetes estão à venda na Padaria Lajeunesse, Terra Nossa Brasil, Padaria Notre-Maison, JI Couture.
 Para mais informações tel. Maria Melo ao 514. 274.1990 ou Garette Silva ao 514.272.5629

AGENDA COMUNITÁRIA

Clube Portugal de Montreal

Festa do 40º Aniversário do Clube Portugal de Montreal abrilhantado por Duarte e DJ. Xmen e com a participação especial de Maurício de Moraes. No Sábado, 28 de Maio às 19h00.

Ementa: Entrada de coquille St. Jacques, sopa, bife com pimenta e finalmente uma saborosa sobremesa. Preço: Sócios 25 velas, não sócio 30 velas e crianças dos 6 aos 12 anos 10 velas.

Associação Portuguesa do Canadá

No passado dia 1 de Maio de 2005 realizou-se a Assembleia Geral da Associação Portuguesa do Canadá para eleição dos novos corpos dirigentes. Contrariamente aos anos anteriores a gerência desta Associação, a mais antiga da nossa comunidade foi muito cobiçada. Depois das eleições que decorreram de forma democrática e civil foram portanto eleitos os membros directivos para o ano 2005.

Conselho Executivo:

Presidente	Conceição Correia
Vice-Presidente	Paulo Jerónimo
Secretária	Fernanda Oliveira
Secretário Adjunto	Manuel dos Reis
Tesoureiro	José Gil

Conselho de Administração:

Liborino Amaral	Julia Ferreira
Albino Capitaz	Maria Jardim
Joaquina Capitaz	Sergio Marques
Faustino Carreira	Cecilia Piteira
José Manuel Costa	Manuel Ribeiro
Ricardo Estevens	Jessica Rosario
Representante da Filarmónica:	João Aguiar
Representante do Flamenco:	Marie Paristela

Mesa da Assembleia:

Presidente	Fernando Santos
Vice Presidente	Leontino Barreiros
Secretária	Carla Oliveira
Vogal	João Fernandes
	Firmino Ramos

CASA DE CÂMBIO

Nenhuma taxa de serviço

Preços competitivos aos dos bancos

Aberto segunda a sábado

Troca excelente de euros e dólares US

3960 Boul. St-Laurent
(514) 845-5115



Falamos português e italiano

*AUMENTO POSSÍVEL DAS TAXAS HIPOTECÁRIAS DE 1.40%

VER 18/12/04 28 de DEZEMBRO de 2004
 (CADERNO NEGÓCIOS)

PARA VENDER A SUA PROPRIEDADE

À CONCLUSÃO DA VENDA, À SUA ESCOLHA:

AVALIAÇÃO **GRATUITA**

CERTIFICADO DE LOCALIZAÇÃO

GRATUITO

CONSULTA FISCAL (1H.)

GRATUITA

* Com Raymond, Chabot, Grant, Thornton - contabilista autorizado e fiscalista

TEL 514 **386-7612**

CONTACTE-NOS, A NOSSA EQUIPA FAZ A DIFERENÇA.



Diane Resler



Eddy Resler



Lynda Alfonso

RE/MAX AMBIANCE INC.



APROVEITE ESTA OCASIÃO

100 LIVROS PORTUGUESES DO SÉCULO XX

14- Fernando Pessoa, 1888-1935

Mensagem | Lisboa, Parceria A. M. Pereira, 1934

Único livro de poemas portugueses publicado em vida pelo Autor, *Mensagem* consiste numa epopeia geralmente associada a um certo nacionalismo literário, mas ultrapassa a mera exaltação histórica e dá-nos uma interpretação mística de Portugal.

Estruturado em três grandes partes – “Brasão”, “Mar Português” e “O Encoberto” –, este livro acompanha alguns dos principais factos da História de Portugal e retrata as suas figuras centrais: desde Ulisses, Viriato ou D. Afonso Henriques, passando pelo Infante D. Henrique ou por Vasco da Gama e vindo a desembocar em D. Sebastião e na “madrugada irreal do Quinto Império” (aqui ligada ao Padre António Vieira), *Mensagem* procede a uma leitura esotérica do percurso histórico português, recuperando os seus símbolos, as suas lendas e o essencial da sua mitologia, para criar uma imagem do destino de Portugal, que faltaria cumprir.

Como curiosidade, acrescente-se que o livro concorreu ao “Prémio Antero de Quental” e obteve apenas o segundo lugar.



Diálogo entre Pessoas

Daniel Piza

Três heterónimos do poeta conversam com o autor da “*Mensagem*”. Lisboa, bairro do Chiado, um dia chuvoso de outono, final dos anos 20. Fernando Pessoa, Alberto Caeiro, Álvaro de Campos e Ricardo Reis se sentam ao redor de uma mesa no café A Brasileira. Pessoa está de capote e bengala, um tanto introspectivo, talvez preocupado com as contradições de algum mapa astral; Caeiro veste roupas de camponês, com respingos de barro na calça; Campos mostra o relógio Cartier que acaba de trazer de Paris; Reis carrega um dicionário de latim e pede vinho e água para todos. Pessoa, o mais velho dos quatro, dá início à conversa contando que começou a escrever um livro de poemas que planeja chamar de “*Mensagem*” e fazer conter todas as características da alma portuguesa em seu caráter universal. O trio se espanta. Até agora nenhum deles havia publicado livro; todos os poemas eram produzidos para revistas e jornais. Por que então a novidade?

- Estou farto de improficuas agonias - responde Pessoa. - Pus a alma no nexo de perdê-la, e o meu princípio floresceu em Fim.

- Mas tu mesmo - pergunta Campos - não disseste que tudo é ilusão, sonhar é sabê-lo?

- E não pediste em canção ao Senhor - lembra Caeiro, aparentemente não recuperado da noite de ópio anterior - que eles nos desse ao menos a força de não mostrar a dor a ninguém?

- E quem disse que mostro? - reagiu Pessoa. - Não uso o coração, por isso escrevo livre do meu enleio. Sentir? Sinta quem lê!

- A tua lenha é só peso que levás - intervém Reis - para onde não tens fogo que te aqueça.

- Como assim? - perguntam os outros, confusos.

- Pouco usamos do pouco que mal temos. A obra cansa, o ouro não é nosso - diz Reis.

- Mas, meu caro - replica Caeiro, com um semblante ao mesmo tempo alegre e triste -, o único sentido íntimo das coisas é elas não terem sentido nenhum. Se as coisas fossem diferentes, seriam diferentes: eis tudo.

- Logo - diz Reis -, põe quanto és no mínimo que fazes. Então quero publicar - arremata Pessoa. - Penso profundamente, por isso tenho saudades. Mas por que fazer das saudades e pensamentos um livro? - insiste Reis.

- Porque todo começo é involuntário. Deus é o agente.

- Mas apenas mortos somos só nossos, entende? O que acho é que a lembrança esquece.

- Eu acho que a alma que sente e faz - argumenta Pessoa - conhece só porque lembra o que esqueceu. E, se é assim, vivemos porque houvesse memória em nós do instinto da raça. O mais é carne.

- Que angústia te enlaça? perguntam os outros, juntos.

- Meu ser tornou-se-me estranho, e eu sonho sem ver os sonhos que tenho. A angústia é a vela que passa na noite que fica. Somos todos cadáveres adiados que procriam.

- Eu também - acrescenta Campos - sou um convalescente do Momento. Moro no rés-do-chão do pensamento e ver passar a Vida faz-me tédio. Sou um espalhamento de cacós sobre um capacho por sacudir.

- Então por que tu escreves? contesta Reis.

- Para me unir ao exterior pela estética. Sou definitivamente pelo indefinido

- diz Campos, reticente - e em cada fragmento fatídico vejo só um bocado de mim. Mas ao menos fica a amargura do que nunca serei.

Alguns factos na vida de Fernando Pessoa

1896-1904 - Fernando Pessoa faz os seus estudos primários e secundários em Durban

1905 - Fernando Pessoa regressa sozinho a Lisboa, a bordo do navio alemão *Herzog*, para se matricular no Curso Superior de Letras que abandona um ano depois.

1907 - Fernando Pessoa funda a *Empresa Íbis - Tipografia Editora - Oficinas a Vapor* - que durou escassos meses.

1908 - Fernando Pessoa inicia a sua actividade como “correspondente estrangeiro”

1912 - Colabora na revista *A Águia*

1913 - Conhece Mário de Sá-Carneiro e José de Almada Negreiros

1914 - Escreve a poesia *Pauis*

1915 - Publicação dos dois números da revista *Orpheu*

1916 - Mário de Sá Carneiro suicida-se em Paris

1917 - É publicado o único número da revista *Portugal Futurista*

1920 - Conhece Ofélia a quem são destinadas as suas “*Cartas de Amor*”

1924-1925 - Publicação dos cinco números da revista *Athena* dirigida por Fernando Pessoa e Ruy Vaz

1927 - Em Coimbra inicia-se a publicação da revista *Presença* onde Fernando Pessoa colaborará

1932 - Requer, em concurso documental, o lugar de conservador-bibliotecário do Museu-Biblioteca Conde de Castro Guimarães, em Cascais, no qual não foi provido.

1934 - Publicação da *Mensagem*.

A 31 de Dezembro a *Mensagem* recebe o prémio da Secretaria da Propaganda Nacional.

1935 - A 30 de Novembro Fernando Pessoa morre no Hospital de S. Luís dos Franceses onde tinha sido internado na véspera com uma cólica hepática.

- À arte o mundo cria - assente Reis, dando baforadas no cachimbo.

- Assim na placa o externo instante grava seu ser, durando nela.

- O meu misticismo é não querer saber - retruca Caeiro. - Não sei o que é a natureza: canto-a. Se eu morrer novo, sem poder publicar livro nenhum, peço que não se ralem por minha causa. Se assim aconteceu, assim está certo.

- E o nome inútil que teu corpo usou, vivo, na terra - diz Reis, apontando para Caeiro -, como uma alma, não lembra.

- Mas isso exige um estudo profundo, uma aprendizagem de desaprender - ressalta Caeiro. Os outros não conseguem definir se ele está sereno ou agoniado. - Todo o mal do mundo vem de nos importarmos uns com os outros, quer para fazer bem, quer para fazer mal. A nossa alma e o céu e a terra bastam-nos. Querer mais é perder isto, e ser infeliz. Valeu a pena?

- Tudo vale a pena - responde rapidamente Pessoa - se a alma não é pequena. Deus ao mar o perigo e o abismo deu, mas nele é que se espelhou o céu.

- Eu nunca fiz mais do que fumar a vida - observa Campos. - Produtos românticos, nós todos...

- Mas, como um Deus, não arrumei nem a verdade nem a vida. Mas por que tanta tristeza? pergunta Reis.

- Não sei. Desde manhã eu estava um pouco triste. E o dia deu em chuvoso. - Olha para fora e vê a chuva caindo. - Dêem-me o céu azul e o sol visível. Névoa, chuvas, escuros isso eu tenho em mim.

- Tu és louco - critica Pessoa, sob olhar atônito dos companheiros. - Louco, sim, louco, porque quis grandeza qual a Sorte não dá. Mas sem a loucura que é o homem mais que a besta sadia?

- Caeiro olha para o copo d'água à sua frente. - Vês? Formam-se bolhas na água que nascem e se desmancham e não têm sentido nenhum salvo serem bolhas de água que nascem e se desmancham. Sentido nenhum? - pergunta Pessoa. - E do português quereres, poder só isto: o inteiro mar, ou a orla vã desfeita. O todo, ou o seu nada.

- Mas se se ele não quiser? questiona Campos.

- Quem quer é Deus. Deus quer, o homem sonha, a obra nasce. Minha alma é um arco tendo ao fundo o mar.. O tédio? A mágoa? A vida? Deixa-se... Eu cumpro informes instruções de além, e as bruscas frases que aos meus lábios vêm soam-me a um outro e anômalo sentido. Veja a cor do outono: é um funeral de apelos para minha dissonância...

- Mas isso não é um fingimento? - interfere Reis. - Se não houver em mim poder que vença o futuro, já me dêem os deuses o poder de sabê-lo.

- O poeta é um fingidor - diz Pessoa, irônico. - Finge tão é um completamente que chega a fingir que é dor a dor que deveras sente. Caeiro está visivelmente cansado dessa conversa toda. Com um gesto de muxoxo, diz: - Há metafísica bastante em não pensar em nada. O que penso eu do mundo? Sei lá o que penso do mundo! Se eu adoecesse, pensaria nisso. E não estou nem alegre nem triste. Esse é o destino dos versos. Escrevi-os e devo mostrá-los porque não posso fazer o contrário. Passo e fico, como o Universo. Tu não concordas?

- Concordo - diz Pessoa, sem passar muita convicção. - Afinal, de quem é o olhar que espregueira por meus olhos? Quando penso que vejo, quem continua vendo enquanto estou pensando? As vezes, na penumbra do meu quarto, toma outro sentido em mim o Universo: é uma nódoa esbatida de eu ser consciente sobre minha ideia das coisas. - Dá um suspiro. - Afé já não tem forma na matéria e na cor da Vida. - É, sentir a vida convalesce e estiola - diz Campos. - Acordamos e o mundo é opaco, levantamo-nos e ele é alheio. Saímos de casa e ele é a terra inteira, mais o sistema solar e a Via Láctea e o Indefinido. A metafísica, amigos, é uma consequência de estar mal disposto. - E se colho a rosa é porque a sorte manda - ajunta Reis, depois erguendo o copo na direção dos outros. - Gozemos escondidos. Com mão mortal elevo à mortal boca o passageiro vinho, baços os olhos.

- De eterno e belo há apenas o sonho. Porque estamos nós falando ainda? - completa Campos. Os olhos de todos ficam tristes, até mesmo o de Caeiro. - Os meus pensamentos são contentes - diz ele. - Só tenho pena de saber que eles são contentes. - Olha de novo para fora. A chuva, parece ainda mais forte. - Pensar incomoda como andar à chuva quando o vento cresce e parece que chove mais. Ser poeta não é uma ambição minha. É a minha maneira de estar sozinho. A minha também - dizem juntos Campos e Reis. Os três olham para Pessoa, aguardando sua reação. Depois de um tempo em silêncio: - Caiu chuva em passados que fui eu - diz ele enfim com olhos de ressaca, mirando um horizonte que já não existe. - Narrei-me à sombra e não me achei sentido. Erro-me, e nada mais quero nem peço... Triste de quem é feliz! Vive porque a vida dura. - E agora Pessoa fixa seus olhos nos amigos. - Sim, vocês estão certos. Ser descontente é ser homem. Tudo é incerto e derradeiro. Tudo é disperso, nada é inteiro. Pessoa bebe o último gole de seu vinho. Olha para o romântico e entediado Álvaro de Campos, para o hedonista e cético Ricardo Reis, para o bucólico e realista Alberto Caeiro. Pensa em lhes apontar as contradições, mas vê que elas também são parcialmente suas. Pensa, em lhes dizer “Eu criei vocês”, mas se sente também uma criatura deles. Deixa então o copo sobre a mesa e se despede: - Adeus.

- Adeus - respondem os outros em uníssono, enquanto partem cada um para seu lado. A chuva também se fôra.

Hotel para CÃES



- Dominio encantador do campo
- Transporte gratuito
- Treinadores profissionais

A nossa filosofia é a saúde e a alegria do seu animal

Em tempo de férias, deixe o seu cão connosco!

www.portovilladogs.com
e-mail: germainqueen@aol.com
Paulo Norte & Julie Germain
(450) 264-5168

Para a compra ou aluguer de um carro novo ou usado

Desconto de 100\$ com este anúncio

- Para a melhor escolha
- Com o melhor preço e serviço
- Com todo o prazer de vos encontrar!

Tel: (514) 279-6301
T. móvel: (514) 910-7091

Avto LS - 2005 1395\$
Optra 5 - 2005 1595\$
Cobalt - 2005 1695\$

ESPECIAL INCRÍVEL CHEVROLET AVEO LS, OPTRA 5 COBALT

0% Financiamento 36 a 60 meses



A distinção tem um nome. José Machado

CLERMONT

Turistas escolhem o Algarve à procura de educação e cultura

Gustavo Fernandes



Estudo revela motivações para optar pela região como destino de férias. O desafio é saber se a oferta corresponde aos desejos da procura... adaptando-a se necessário. O turista quando escolhe o Algarve como destino de férias espera encontrar "natureza, educação e cultura, relaxamento e recreio". Optam pela região, fundamentalmente, pela existên-

razões da escolha de Portugal Continental como destino turístico. Por outras palavras, procura saber os anseios da procura. O objectivo é depois fazer coincidir, melhorar, ou adaptar a oferta aos desejos da procura.

De acordo com Licínio Cunha, coordenador do projecto, "o estudo revela a vontade do turista. Esse conhecimento permite aos agentes do sector adoptar medidas para corresponder aos desejos da procura".



cia de "sol e mar".

Esta é uma das conclusões de um estudo do Centro de Investigações Sociais e Empresariais, apresentado recentemente na Região de Turismo do Algarve. De acordo com o trabalho, o "reencontro com a natureza" reflecte o desejo do turista em visitar ambientes ecológicos e protegidos, assim como o gosto de observar animais no seu habitat, flora exótica e vida marinha.

"Educação e cultura" espelha a vontade de expandir a cultura geral, de melhor compreender outras culturas, de participar em eventos culturais e de visitar centros e monumentos históricos; enquanto o "relaxamento e recreio" traduz a necessidade de escapar às rotinas estabelecidas e descansar mental e fisicamente. O projecto consiste num estudo científico sobre os motivos e as

razões da escolha de Portugal Continental como destino turístico. Por outras palavras, procura saber os anseios da procura. O objectivo é depois fazer coincidir, melhorar, ou adaptar a oferta aos desejos da procura.

O perfil do turista

Maioritariamente, preferem o Algarve, os ingleses, alemães e espanhóis. Na maioria são homens, com idades compreendidas entre os 25 e os 34 anos e os 45 e os 54 anos. Em regra são quadros superiores da administração pública e empresas, dirigentes e especialistas das profissões intelectuais e científicas. Cerca de 4,9% possuem segunda residência e 1,6% têm direitos de propriedade time-sharing. O trabalho foi elaborado durante todo o ano de 2004, cobrindo as quatro estações, através da reali-

zação de 5040 inquéritos a turistas provenientes dos 10 mercados com maior peso no turismo português, designadamente, Espanha, Reino Unido, Alemanha, França, Holanda, Itália, Estados Unidos, Bélgica, Dinamarca e Suécia. Em termos globais, o que mais atrai os turistas para Portugal é a "associação entre o clima, a hospitalidade do povo, a imagem positiva do País, sobretudo em termos de segurança, e a boa relação entre o preço e a qualidade". Segundo o estudo, os meios mais utilizados para obter informação sobre Portugal, quer no total, quer por nacionalidade, são a Internet e o "boca em boca". Esta última forma é particularmente relevante em relação aos espanhóis e a Internet é maior meio de divulgação do País junto dos norte-americanos. A margem de confiança deste trabalho é de 95,5%. A sessão realizada é preliminar e de divulgação. O estudo só estará completo dentro de 15 dias. Nessa altura, as

essa nova realidade. Apontou vários exemplos, já existentes, daquele tipo de turismo, nomeadamente passar uma semana numa pequena ilha do Pacífico, tal como Robinson Crusoe, viajar até ao mundo dos vinhos de uma região, fazer descidas de rápidos de um rio ou actividades em bicicleta de montanha. "Enquanto agora há cerca de 300 milhões de turistas em viagens de 'interesse geral' [produto turístico tradicional] e 100 de interesse especial [integrantes de emoção e aventura], dentro de dez anos haverá 360 milhões em viagens de interesse geral e 310 de interesse especial", disse o conferencista.

Observou que os turistas adeptos do que definiu como "dream society" (sociedade do sonho) já estão a marcar a tendência, pelo que os destinos turísticos como o Algarve se devem adaptar à emergência desse mercado ou acabarão por ficar para trás. De acordo com Eulogio Bordas, o esforço colectivo de adaptação a esta nova realidade deve levar em conta que o produto conjunto acaba por ser independente da vontade de cada uma das empresas que estão no terreno.

"Não somos nós, como empresas isoladas, que definimos o preço do nosso produto neste tipo de mercado, mas é o conjunto do Algarve que configura, sem o saber, o valor do mercado", disse, apontando que o longo prazo deve substituir a negociação "cada vez mais difícil" ano a ano. Sustentou portanto que a opção deve passar pela criação de riqueza a longo prazo, pelo que há que definir já que tipo de clientes se quer atrair para o Algarve nos próximos 10 anos. Para enquadrar a temática, Bordas lamentou - no início da conferência - que as empresas que classificou do "viver" turístico [as que prepararam experiências emocionais únicas para os seus clientes] não tenham tido até hoje um desenvolvimento tão profícuo como as do "estar" (hotéis e restaurantes), chegar (aviação) e "empacotar" (agências de viagens).

"Este esquecimento do 'viver' é a maior debilidade da indústria turística mundial e ao mesmo tempo é o futuro", garantiu o especialista, observando que o turismo tradicional - baseado na inteligência racional - está em queda. Isso deve-se, disse, à concorrência desenfreada dos vários destinos turísticos, mas também à emergência da Internet - que democratizou e fez baixar os preços - e às companhias aéreas de "low cost" (baixo custo). "No mercado tradicional, cada vez temos mais trabalho, não para conquistar os clientes, mas para manter a quota do ano anterior", disse, apontando a mudança de "modelo de negó-

cio" como a solução para a crise do turismo tradicional. Nesse sentido, partindo do princípio que "nem todos os turistas são iguais", preconizou o desenvolvimento do turismo de aventura, baseado na "inteligência emocional", sublinhando que o viajante quer, cada vez mais, "comprar experiências". Assegurou que, já hoje, cerca de 30 por cento dos europeus, quando viaja, "se aborrece" do produto tradicional. Advertiu que os meios de venda do novo turismo são diferentes: 32 por cento das vendas são feitas através de revistas especializadas, 30 por cento na Internet, 28 por recomendação e apenas 10 por cento através de agências de viagens. As comemorações do aniversário da RTA terminaram com um jantar a que se seguiu a apresentação do livro "Algarve, 35 anos", de Carlos Tavares e a atribuição da medalha de ouro do Turismo do Algarve 2005.

Os dados revelados pelo Centro de Investigações Sociais e Empresariais - (CISE) relativamente ao Algarve mereceram alguma contestação dos industriais do sector turístico, por entenderem que está desajustado da realidade. Os números que provocaram algumas dúvidas sobre a credibilidade do estudo elaborado e agora anunciado referem-se ao facto do número de estrangeiros com segunda residência no Algarve cifram-se apenas nos 18 mil, e os com direitos de propriedade "time-sharing" são pouco mais de dois mil. Estes números resultam dos 4,9 por cento, do universo nacional de 356 mil, que dizem possuir uma segunda residência, e de 1,6 por cento dos 132 mil turistas que visitaram Portugal e têm direitos de propriedade "time-sharing", referidos no estudo. O presidente da Associação de Hotéis e Empreendimentos Turísticos do Algarve (AHETA), Elidérico Viegas, refere que "o documento foi pensado num âmbito nacional" e por que "se desconhece a ficha técnica" não se sabe como e em que circunstâncias foi o estudo feito no Algarve.

Para aquele responsável, a região algarvia, que representa cerca de 60 por cento turismo nacional, tem "realidades diferentes seja a sotavento ou a

barlavento". Lamentou ainda que o estudo tivesse sido feito "à chegada e em especial nos aeroportos". Quanto ao estudo em si, que reconheceu como "pouco rigoroso", segundo Elidérico Viegas "não trouxe nada de novo", e quanto aos valores anunciados "estão aquém da realidade, pois os indicadores apontam para 40 a 50 mil só ingleses com segunda residência no Algarve". "Entendo isto como um pré-projecto com boas intenções, que carecem de um aprofundamento regional, com uma base de partida positiva", disse o presidente da AHETA, acentuando: "É um bom começo, pois tem se mostrado pouco interesse em estudar o sector do turismo como ele merece". A iniciativa integra-se no Projecto "MotivTur" com carácter científico sobre os motivos e razões da escolha de Portugal Continental, conta com uma equipa de professores e investigadores na sua maioria da Universidade Lusófona, e tem o apoio da Direcção Geral de Turismo (DGT). Os dados divulgados na Região de Turismo do Algarve, segundo os responsáveis pela equipa, são preliminares e indicam que os turistas são maioritariamente ingleses, alemães e espanhóis, na sua maioria do género masculino, com idades compreendidas entre os 25 a 34 anos e 45 a 54 anos. Na sua vida activa são na maioria quadros superiores da administração pública e empresas, dirigentes e especialistas das profissões intelectuais e científicas. O "sol e praia" continua a ser a principal escolha dos turistas que visitam o Algarve, de acordo com a amostragem efectuada pelo método de entrevista, a cidadãos de 10 nacionalidades, cujo número nacional foi de 5040, destes não foram anunciados os correspondentes à região algarvia. A razão secundária da escolha é a imagem do destino e o turismo em espaço rural.

Ainda relativamente à motivação mais forte o estudo indica que são o reencontro com a natureza, educação e cultura, relaxamento e recreio. A motivação moderada fica-se pelo desejo da aventura, novidade, visita a família e amigos e por razões de saúde.

ASTRÓLOGO AFRICANO AIDARA

Tel.: (514) 374-2395 Fax: (514) 374-9755

Prova longa anos de experiência e grande estudo das áreas incógnitas. Com a máxima honestidade e rigor, não hesita em apontar os pontos negativos, mesmo os de difícil aceitação. Análises, Medições, Amaldiçoar, Devor, Aproximações, Casas Alconstradas, Mares Fricos, Impoluição Sexual, Vícios, etc. Desempenha também todos os rituais ligados ao espiritismo. Trabalho e assistência por todo o mundo. Também disponível para todos os fins. Considerado um dos melhores profissionais no Canadá e estrangeiros, consultado por vários colegas devido as muitas presenças em eventos e os resultados eficazes. Não Podem...

Grandes apartamentos de estilo estúdio com pequena cozinha e casas de banho privadas

Expert Age
Residência Van Horne

- Em casa com amigos, conforto & segurança
- Autonomia - Vida Ajudada - Convalescência
- Qualidade de vida abordável para seniores

514-735-6330 - 5900 boul. Decarie

Clientela Multi-Cultural

- Refeições caseiras, preparadas de acordo com as suas necessidades dietéticas
- Auxílios de cuidados 24 horas/dia
- Visita semanal de Doutor
- Estadias de descanso & de experimentação
- Actividades diárias variadas



RECORDAÇÃO

Sejamos uma tenta aberta a todos os povos...

Texto de Natércia Rodrigues e fotos de José Rodrigues

Foram os fundadores das festas do Divino Espírito Santo, os mesmos homens de tez queimada, olhar salgado e alma azul que mais uma vez contra marés e tempestades, ventos e chuvas, se uniram para celebrarem, festejarem e agradecerem na vivência simples de uma tradição de força e fé, vinte e seis anos mais tarde...

As preparações para qualquer festa começam sempre cedo. Há duas semanas, alguns destes mordomos reuniram-se no matadouro do Clement Poisson para escolherem os cinco animais que mais tarde seriam utilizados na confecção das sopas e da carne guisada. Estes animais foram oferecidos pelos seguintes criadores: João Teixeira e José Carlos Oliveira, Albino Sá & filhos e um grupo de amigos, Simão Balança, Mariano Correia e os Mordomos.

Uma semana mais tarde, João Teixeira, João Medeiros e António Toucado foram até ao matadouro para ajudarem a cortar a carne.



O terço foi recitado todas as noites, do 8 ao 14 de Maio, e na sexta-feira foi transmitido através da Rádio Clube Montreal.

O salão nobre esteve lindamente decorado, mas como o resto das festas se iriam desenrolar no salão grande da igreja, era necessário decorar este. Toda a decoração esteve a cargo do mordomo mais



jovem, o Philip Garcia ajudado por sua mãe, D. Armanda Garcia e algumas pessoas amigas. As "portas do Céu", as flores, as velas, as bandeiras e as coroas formavam uma decoração divina. O Philip e sua mãe bordaram também algumas bandeiras, as faixas dos Mordomos, e as capas da Princesa e da Rainha.

Após a missa de sábado, o salão encheu-se de pessoas que queriam partilhar deste serão. A animação começou por volta das 20H30 com a presença juvenil e simpática do Alex Câmara, de Nivéria Tomé, de Fátima Miguel e de José Gil. Rezou-se o terço, presidido pelo padre José Vieira Arruda e presentes estiveram também os padres José M. Cardoso e Laurensius Ruba.

Seguiu-se a carne guisada, sumo, vinho e massa sovada e a segunda parte musical foi preenchida com José Gil e a discoteca J.G. Night Productions.

De salientar a importância dos cozinheiros, e desta equipa fizeram parte: Almerinda e Eduíno Moniz, Jorge Couto, José Luís Oliveira e António Reis que tiveram como ajudantes, Luísa Reis, Madalena Reis, Manuel Rodrigues, Francisca Teixeira e Sãozinha



Freitas, seguindo-se de muitas pessoas que gentilmente ajudaram a servir às mesas.

Domingo, organizou-se o cortejo onde participaram o Dr. Carlos Oliveira e sua esposa, Francisco Salvador, Conselheiro das Comunidades Portuguesas, Luís Pereira e esposa, Presidente da Comissão do Dia de Portugal, a Banda de Nossa Senhora dos



Milagres, a Filarmónica Portuguesa de Montreal, a Filarmónica de Laval, o rancho folclórico Praias de Portugal, algumas pessoas que tiveram Domingas, os Mordomos, um grupo de foliões, o Grupo Coral do S. S. Cristo da Missão de Santa Cruz e Rádio Centre Ville. Houve a participação das televisões FPTV e VOX.

Depois do cortejo, houve a celebração da Eucaristia presidida pelo padre José V. Arruda, auxiliado pelos padres José M. Cardoso e Laurensius Ruba e pelo diácono António Ramos. "Tenhamos orgulho das nossas raízes, da nossa cultura e dos que na sua bagagem trouxeram a coroa do Espírito Santo. O nosso Deus não



é um Deus de ouro, mas sim humilde. Temos que aprender a ceder o nosso lugar e sermos o último... é preciso aprender a pôr um avental à cintura e servir!", palavras do padre Arruda no seu sermão.

Depois das coroações, houve no salão em baixo as Sopas do Espírito Santo e seguiu-se com a parte musical onde participaram José Gil, Alexandre Câmara, Fátima Miguel e

D. J. Night Productions. A Filarmónica Portuguesa de Montreal animou o serão no exterior, e prosseguiu-se

com a tiragem das Domingas para 2006. Philip Garcia será o novo Mordomo para o ano de 2006.



Os Mordomos deste ano, Aníbal Rodrigues, José de Freitas, Manuel J. Neves, José Rodrigues, João Raposo, João Froias, Manuel de Melo, Simão Balança, António Vicente Freitas, Armando Arruda, Augusto Moniz, Mariano Correia e Philip Garcia agradecem a todos os que de uma maneira ou de outra ajudaram

para que as Festas do Divino Espírito Santo pudessem ter a dimensão que tiveram. Muito obrigada ao Sr. Eduíno Moniz que muito ajudou sobretudo na organização e orientação destas festas e também nós não devemos esquecer a ajuda de João Luís Amorim e a sua esposa pelas ofertas a nossa festa.

Estão todos de parabéns pela graça, beleza e empenho que emprestaram a estas festas, numa prova de autenticidade e de saber fazer quando a isso são chamados. Para o ano há mais.

Viva o Divino Espírito Santo!



Portugal com grave crise económica

Gustavo Fernandes



Portugal confronta-se com uma grave crise económica orçamental, pior do que os economistas previam, particularmente o Governador do Banco de Portugal Vítor Constâncio, que aguarda o relatório sobre a situação orçamental portuguesa, executada por uma equipa de especialistas dirigida por ele próprio.

Para Vítor Constâncio a situação “é ainda pior do que temia quando disse que tinha chegado a hora da verdade para a política orçamental”, assumindo de que o défice público

considerou que o controlo do défice “é uma tarefa difícil, que exige de todos uma grande disciplina, mas é a tarefa necessária para que Portugal não seja um paria no contexto da União Europeia”.

Vítor Constâncio, sem querer comentar quais as medidas que o Governo português pode preparar, mas em termos gerais disse que “no curto prazo as medidas de controlo orçamentais são do tipo restritivo e, portanto, o efeito no imediato é um efeito restritivo, mas sabemos que o crescimento económico a prazo requer uma situação orçamental que esteja saneada e, portanto, isto tem de ser feito”.

O Governador do Banco de Portugal sugeriu ainda uma posição crítica à acção de anteriores governos, dando a entender que não fizeram o suficiente para controlar o Orçamento. Segundo Vítor Constâncio “o défice foi crescendo, as medidas

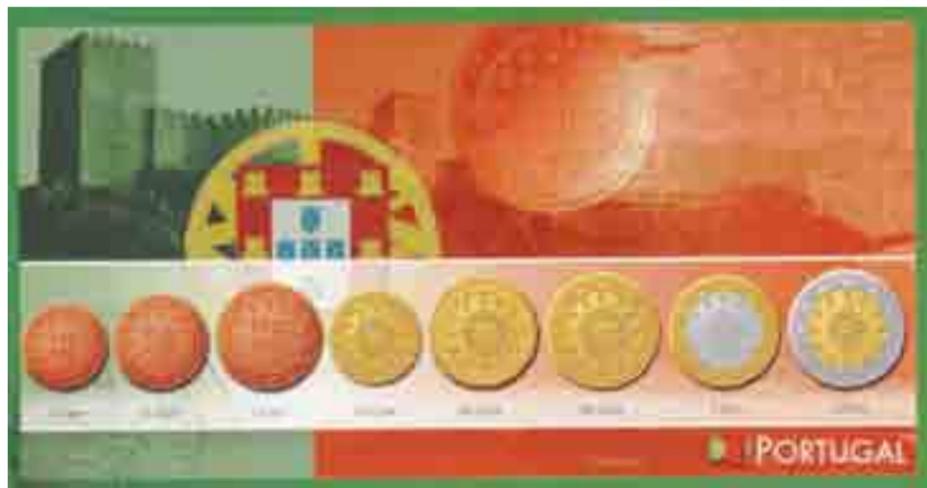
mento da capacidade competitiva das empresas no plano internacional”.

A tese e os argumentos são quase uma fotocópia de discursos e intervenções com mais de dez anos, em particular quando refere a necessidade de apostar “mais fortemente na inovação, na modernização tecnológica, na melhoria da qualidade de gestão, na qualificação dos recursos humanos, no desenvolvimento de redes de distribuição, no design, na marca, no marketing, no apoio aos clientes, na especialização em produtos de maior valor acrescentado”.

Na realidade, Cavaco Silva aborda de facto, num ponto sensível, só que ele próprio não foi capaz de concretizar a sua “idéia – chave” quando dispôs de um longo período de governação em maioria absoluta.

A competitividade da economia portuguesa é uma questão bem mais complexa do que o ex-primeiro ministro parece sugerir.

É que, além dos clássicos bloqueios mentais e culturais do País, é necessário ter em conta que alguns importantes sectores do tecido económico



deste ano irá ultrapassar largamente o limite de três por cento do Produto Interno Bruto (PIB), consignado no Pacto de Estabilidade e Crescimento (PEC), que é o instrumento de disciplina orçamental na zona euro.

Contudo, Constâncio escusou-se a comentar que o défice poderia atingir os sete por cento do PIB, como apontam alguns economistas, limitando-se a remeter os comentários para as conclusões do seu relatório a apresentar em breve.

“Estamos a acabar de redigir o relatório, os números já não vão variar muito, mas têm de ser cuidadosamente explicados”, disse Vítor Constâncio, sem dar indicações sobre a data de apresentação do seu relatório.

É bom recordar que em Abril passado, nas Previsões Económicas da Primavera, a Comissão Europeia estimou o défice português para este ano em 4,9 por cento do PIB.

Contudo o ministro das Finanças, Luís Campos e Cunha acredita que o relatório de Constâncio estará concluído dentro de uma semana a dez dias, o qual constituirá um elemento essencial para a definição final do pacote de medidas destinadas a controlar o défice.

Escusando-se a entrar em pormenores sobre as medidas que podem vir a ser ou não tomadas para controlar o défice público, Luís Campos e Cunha

extraordinárias permitiram atenuar temporariamente os efeitos do aumento do défice, mas sabíamos todos – e eu disse-o muitas vezes – que, por definição, as medidas temporárias não existiriam sempre”.

Igualmente o ex-primeiro ministro Cavaco Silva manifestou-se preocupado com a hipótese do défice público poder atingir os sete por cento, considerando que há um “desequilíbrio entre as receitas que o Estado consegue obter e as despesas que são feitas regularmente”.

Afirmando que gostaria de ver Portugal na “primeira divisão” da Europa, ao lado da Irlanda e da Alemanha, o ex-primeiro ministro não deixou de apelar à mobilização da sociedade portuguesa, face à actual situação do País.

“A participação positiva de todos é agora necessária, incluindo a dos partidos da oposição, num caminho que não é fácil”, disse.

Embora continue a manter o tabu acerca da sua mais que provável candidatura presidencial, Cavaco Silva sucessivos sinais que apontam para essa inevitabilidade.

Um dos últimos sinais foi um artigo no diário Público, onde retomou uma obsessão recorrente dos tempos em que foi chefe do Governo, apresentando como “a idéia – chave” para o futuro do País, o “au-

tradicional deixaram já de ser competitivos. Assim é necessário um diagnóstico rigoroso e sem ilusões do que é ou não recuperável, concentrando as energias do País nos sectores onde as nossas vocações, potencialidades e vantagens comparativas (geográficas, climáticas, ambientais e produtivas) podem ainda fazer a diferença no futuro.

Concluindo, os riscos são reais, razão pela qual a resposta a eles assume um valor de exemplo. Estejamos seis ou sete por cento do PIB do País, o défice das nossas contas públicas indicará a Bruxelas que a contenção de 2002 e 2003 não só teve alcance limitado como se revelou ineficaz de 2004 até agora.

As receitas extraordinárias conseguiram, como por mágica, dar uma imagem sempre mais favorável em cada final do ano, para logo de seguida, no primeiro dia do ano, a despesa pública voltar ao seu ritmo desenfreado.

Esse faz – de – conta já não é possível, nem para nós nem para ninguém na zona euro.

Agora o Banco de Portugal vai ter de dizer à cabeça o que pretende fazer, passo a passo, medida a medida, e qual o alcance esperado.

E vai ver-se obrigado a cortar na despesa pública mais fundo do que gostaria, já que não se pode contar com um crescimento económico anémico.

O Espírito Santa em casa dos Gouveias...

Texto de Natércia Rodrigues e fotos de José Rodrigues

“Espírito Santo, que levaste os profetas pelos desertos de areia ou pela amplidão do mar, sopra sobre os meus olhos, para que eles saibam ver por toda a parte e em toda a criatura, a Santíssima Trindade”.

eis que “ele” chega dos Açores mesmo na véspera da festa. As redes, instrumento primordial no meio piscatório, vieram da Figueira da Foz. Onde há fé e esperança, tudo se consegue. Uma capelinha de Nossa Se-

nado a receber a coroa, as bandeiras, as velas e as flores; há o confeccionar algo para comer, há o cansaço e a angústia das coisas não saírem sempre como se quer, mas há sobretudo uma união entre todos,



Quarto amplo e airoso decorado para o Espírito Santo! Fiquei maravilhada com toda aquela decoração. O cetim azul no teto a lembrar o céu e em baixo no chão, a lembrar o mar. Ao centro da sala, um bar-co... dizia-me o Sr. Gouveia, pai do Jeffrey Gouveia, jovem tão conhecido na nossa comunidade e que com a sua discoteca J.G. Night Productions” põe toda a gente a dançar nas festas, que seu sogro tinha sido pescador nos tempos que já lá vão. O senhor faleceu e a família pensou homenageá-lo construindo e enfeitando este barco. S. Pedro, pescador de homens de pouca fé, também se encontrava nesse barco. A família andou por montes e vales à procura de S. Pedro e não encontrando nada a gosto,

nhora de Fátima também lá estava, lindamente decorada. É que sexta feira, estávamos precisamente a 13 de Maio e o “Aqui vimos Mãe querida consagrar-Te o nosso amor” era mesmo obrigatório cantar-se. Ao ouvir este cântico, o meu pensamento voou até Halifax. Foi a 13 de Maio de 1953, no Pier 21 em Halifax que chegou o primeiro contingente de emigrantes portugueses onde havia 51 continentais e 18 açorianos. Trouxeram estes açorianos a fé no Divino Espírito Santo a estas terras norte-americanas, e ainda hoje, cinquenta e dois anos mais tarde continuamos com estas festas e esta forte crença.

As festas têm toda uma preparação. Há a grande azáfama em se decorar o quarto desti-

um calor humano, uma fé enorme! Todo este entusiasmo me fez pensar num outro cântico religioso que diz “Vale a pena viver por Ti, ó meu Senhor! Senhor aceita o sangue, a dor do pranto salgado de quem chora amor. Senhor, aceita o canto que é desabafo da vida calada”.

Depois do terço, houve momento de convívio onde todos falavam, riam e comiam “tanta coisinha boa”. Espírito Santo, tente piedade de nós quando a vida nos fere e andamos curvados sob o peso da Cruz e não deixeis de visitar o nosso coração desfalecido e trazei rapidamente à dona desta casa, a Sra. Gouveia, rápidas melhoras pois que no espaço de um mês mais ou menos teve duas intervenções cirúrgicas.

3 meses gratuitos com contrato Fido

Chamadas recebidas
ilimitadas
30\$
por mês



35 rue Beaubien Est
Montreal, Quebec
H2S 1P7
tel: 514.270.2384
fax: 514.788.4931

101 du Mont-Royal Oeste
Montreal, Quebec
H2T 2S9
tel: 514.448.6996
fax: 514.448.6995

1637 boul. Daniel Johnson
Montreal, Quebec
H7V 4C2
tel: 450.988.1088
fax: 450.988.1098

6295 Victoria
Montreal, Quebec
H3W 2S2
tel: 514.739.2355
fax: 514.739.7312

ALMA JUVENIL

Esta é de graça...

- Como médico, que águas aconselha para a minha sogra?
- Para as sogras há uma água esplêndida.
- Qual doutor?
- Água benta

Entre sogra e genro:

- Seu irmão é muito gentil. Sempre que a sogra dele viaja, ele vai sempre à estação se despedir dela.

O genro:

- O que ele é é desconfiado. Ele vai à estação para ter a certeza de que ela foi mesmo.

Entre amigos:

- Então e a tua sogra?
- Já não há esperança.
- É assim tão grave?
- Pelo contrário. Está curada.

Um homem apresenta-se com um lenço atado, dando a volta por cima da cabeça e por baixo do queixo, apertado. - O que é isso, pá? - pergunta-lhe um amigo - Dói-te a cabeça? Os dentes? Ou foi algum desastre? - Nada disso. Morreu a minha sogra. - Então?... morreu-te a sogra... e porque é que trazes os queixos amarrados? - É para não me rir!!!

Genro para a sogra:

- Gostava que a senhora fosse uma estrela...

Ela: - Está muito gentil para comigo, meu genro!

- Não tem que agradecer! É que a estrela mais perto da Terra está a milhões e milhões de quilómetros!

Foto da semana



Brittney Brum-DaPonte Cantando Malapas Da Tia Anita

Escola Santa Cruz



Dossier especial: Guerra das estrelas

Episódio 1: Ameaça Fantasma (The Phantom Menace)



O clima é de guerra intergaláctica. A "Federação do Comércio" invade o planeta Naboo com o pretexto de tomar a liderança das rotas comerciais, porém a organização é apenas um disfarce para a verdadeira "ameaça fantasma", Darth Sidious, uma misteriosa figura encapuzada que aparece apenas na forma de um holograma e que esconde outros interesses na disputa.



Para conter o conflito, a "República", uma espécie de poder central do universo envia dois cavaleiros Jedi para negociar com a Federação. São eles, Qui-Gon Jinn (Liam Neeson) e seu discípulo Obi-Wan Kenobi (Ewan McGregor).

Quando percebem o verdadeiro perigo, os dois Jedi escapam de Naboo com sua regente, a jovem rainha Amidala, em uma tentativa de alcançar a sede da República no planeta Coruscant e pôr um fim no cerco da Federação. Porém, eles são forçados a pousar no planeta desértico Tatooine e lá encontram um jovem escravo chamado Anakin Skywalker, que mais tarde se mostra essencial para resolver o conflito.

Episódio 2: Ataque dos Clones (Attack of the Clones)

Dez anos após o evento de "A Ameaça Fantasma", Padmé Amidala (Natalie Portman) é agora uma senadora representante de Naboo, seu planeta natal. Uma facção de políticos separatistas liderados pelo Conde Dookan (Christopher Lee) pretende assassiná-la.

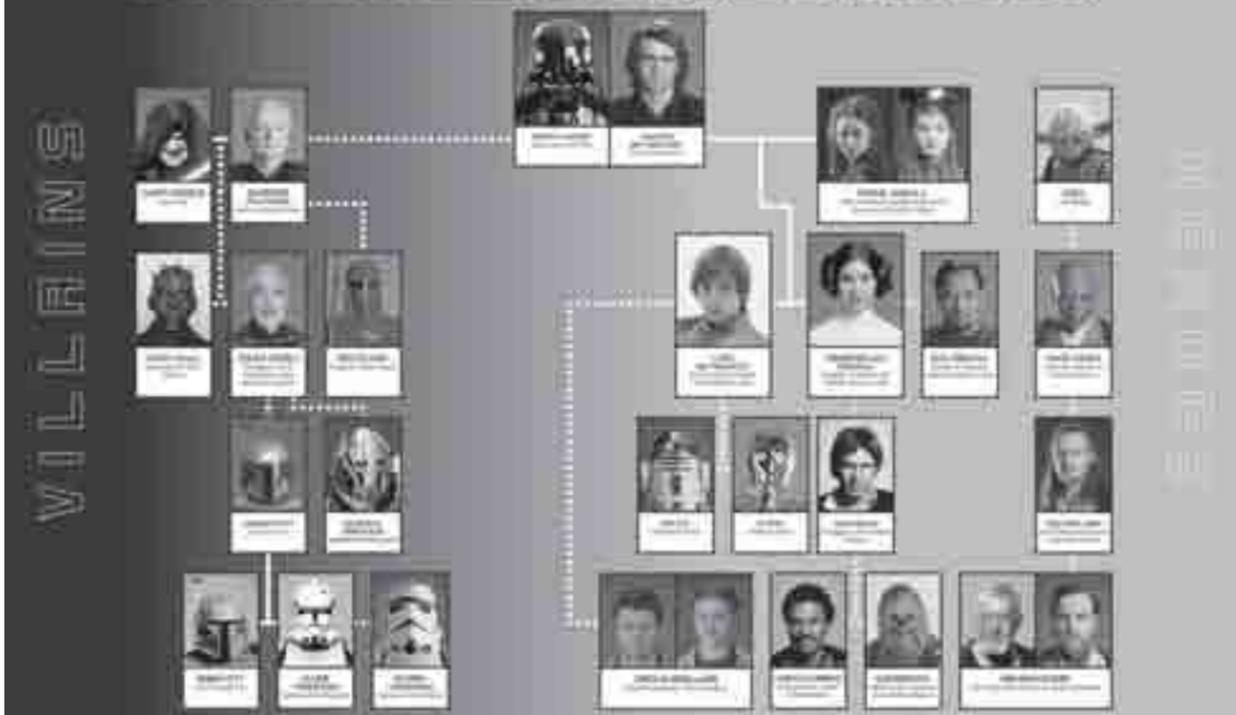


Para fazer frente aos Jedi que defendem a República, o Chanceler Palpatine (Ian McDiarmid) escala Jango Fett (Temuera Morrison) que promete dar cabo à situação usando seu exército de clones.

Enquanto isso, Obi-Wan Kenobi (Ewan McGregor) continua treinando seu padawan Anakin Skywalker (Hayden Christensen) temendo que o jovem Jedi esqueça seus códigos de conduta devido o crescente romance com Amidala...



A FAMÍLIA STAR WARS





Varina Aluminium inc.

Ao seu lado e ao seu dispor

Para toda a indústria da construção de alumínio que está ligada à renovação exterior

- Grades de alumínio • Coberturas com fibra de vidro
- Escadas em caracol e diagonal • Coberturas com fibra de vidro e polibornato
- Degraus em alumínio • Fibras de vidro para o chão das varandas e degraus
- Grades com vidro • Portas, janelas, fachadas comerciais, etc.



Fábrica e sala de exposição : 6327 Clark, Montreal Tel.: 362-1300 Fax: 362-8882

Visite o nosso site web: www.aluminiumvarina.com

GUIA DO CONSUMIDOR

CÂMBIO DO DÓLAR CANADIANO EM PORTUGAL EM 17 MAIO 2005
1 EURO = 1.6088

UM SERVIÇO DO
Millennium
 bcp
514.287.3370

Consulado Geral de Portugal
 2020 Rua University, suite 2425
 Montreal (Québec) H3A 2A5

Tel.: 514.499.0359

HORÁRIO DE ABERTURA
 2ª, 3ª, 5ª, 6ª das 9 às 12h30
 4ª das 9h - 12h30 e das 14h-17h

Site Web
 www.cgportugalmontreal.com

URGÊNCIAS E SERVIÇOS PÚBLICOS

Polícia, Fogo, Ambulância	9-1-1
Clínica Portuguesa Luso	849-2391
Deteção de gás	598-3111
Emigração Canadá	496-1010
Emigração Quebec	873-2445
Hospital Hôtel-Dieu	844-0161
Hospital Royal Victoria	842-1231
Hospital Ste-Jeanne-d'Arc	842-6141
Hospital Ste-Justine	345-4931
Hospital Montreal para Crianças	934-4400
Informação Montreal	872-1111
Normas do trabalho	873-7061
Recolha de lixo e urgências	872-3434
Serviço Interculturais	872-6133
Sun Youth, Serviços de Urgência	842-6822
Urgências sociais	896-3100

ASSOCIAÇÕES E CLUBES

Associação dos Pais	495.3284
Associação Port. do Canadá	844.2269
Associação Port. do Espírito Santo	254.4647
Associação Port. de Lasalle	366.6305
Associação Port. de Ste-Thérèse	435.0301
Associação Port. do West Island	684.0857
Casa dos Açores do Quebec	388.4129
Casa do Ribatejo	729.9822
Centro de Ajuda à Família	982.0804
Centro Português de Referência	842.8045
Centro Com. do Espírito Santo	353.1550
Centro Comunitário Santa Cruz	844.1011
Clube Oriental Português de Mtl	342.4373
Clube Portugal de Montreal	844.1406
Instituto Cultural Açoriano	844.6371
Filarmónica Portuguesa de Mtl.	982.0688
Filarmónica Esp. Santo de Laval	844.2269
Grupo Folc. Campinos do Ribatejo	353.3577
Grupo Folc. Português de Mtl.	739.9322
Missão de Nossa Senhora Fátima	687.4035
Rancho Folclórico Verde Minho	768.7634
Sporting Clube de Montreal	499.9420
Sport Montreal e Benfica	273.4389

ENSINO ESCOLAR

Atlântico	514.387.1551
Brossard	450.659.4356
Laval	450.687.4035
Lusitana	514.353.2827
Santa Cruz	514.844.1011

IGREJAS

Igreja Baptista Portuguesa	484-3795
Igreja Católica de Santa Cruz	844-1011
Igreja N. S. de Fátima de Laval	687-4035
Assembleia de Deus	583-0031
Centro Cristão da Família	376-3210
Igreja Nova União	593-9950
Igreja Cristã Vitoriosa	525-9575

RÁDIO E TELEVISÃO

CH TV	514.522.4150
Portugalissimo	514.483.2362
Rádio Centre-Ville	514.495.2597
Rádio Clube Mtl.	514.849.9901
TVPM	514.993.9047

AGÊNCIAS DE VIAGENS

ALGARVE
 681 Jarry Est 514.273.9638

CONFORT
 4057 Boul. St-Laurent 514.987.7666

HISPANO-LUSO
 220 Rua Rachel Est 514.849.8591

LATINO
 177 Mont-Royal Est 514.849.1153

LISBOA
 355 Rachel Est 514.844.3054

TAGUS
 4289 St-Laurent 514.844.3307

BOUTIQUES

BOUTIQUE ANA MARIA
 4409 St-Laurent 514.849.6619

CAIXA DE ECONOMIA

CAIXA PORTUGUESA
 4244 St. Laurent 514.842.8077

CANALIZADORES

PLOMBERIE & CHAUFFAGE LEAL INC.
 4267 Av. Coloniale 514.285.1620
 514.672.4687

CLÍNICAS

CLÍNICA MÉDICA LUSO
 1 Mont-Royal Este 514.849.2391

CLÍNICA MÉDICA NOVA
 3755 Boul. St-Laurent 514.987.0080

CONTABILISTAS

GEORGE PRENDA, C.A.
 4157 St-Laurent 514.232.3095

DENTISTAS

DR. THUY TRAN
 4270 Boul. St-Laurent, #209 514.499.1624

DISCOS/LIVROS

DISCOTECA PORTUGUESA
 4276 St-Laurent 514.843.3863

ESCOLAS DE CONDUÇÃO

ESCOLA DE CONDUÇÃO BRUNO
 26 Jean-Talon 0 514.272.5779

ELECTRICIDADE

ELECTRO-LUSO
 225 Gounod 514.385.1484
 514.385.3541

FARMÁCIAS

FARMÁCIA TRANG
 4148 Boul. St-Laurent entrega ao domicílio 514.844.6212

FLORISTA

FLEURISTE FLORATERIA
 90 AV. Des Pins O. 514.288.4548
 Fax.: 514.288.0225

FOTÓGRAFOS

PHOTO GALÍCIA
 4065 St-Laurent 514.845.5335

FUNE RAIS

ALFRED DALLAIRE | MEMORIA
 www.memoria.ca
 4231 St-Laurent
 Eduino Martins, Cel.: 514.277.7778
 514.862.2319

FUNE RAIS

ALFRED DALLAIRE Groupe Yves Legaré
 1350 Autoroute 13, Laval 514.595.1500
 Victor Marques 514.570.9857

GARAGENS

ALBERT STATION SERVICE
 4209 De Bullion 514.845.5804

HOTEL
RAMADA BLAINVILLE
 www.hotelramadablainville.com
 1136 Boul. Labelle 450.430.8950

IGREJAS
IGREJA BAPTISTA PORTUGUESA
 Pastor Pedro Felizardo Neves
 6297 Monkland Ave. 514.484.3795

CENTRO CRISTÃO DA FAMÍLIA
 Assembleia de Deus do Canadá
 2500 Boul. Rosemont (esq. Iberville)
 Pastor: Carlos Figueiredo 514.376.3210

MÁQUINAS DE COSTURA
MONSIEUR MACHINE À COUDRE
 7341 St-Hubert 514.271.6452

MONUMENTOS
GRANITE LACROIX INC.
 Construção de monumentos
 1735 Boul. des Laurentides
 Laval, Québec 450.669.7467

MÓVEIS

ARCA
 4117 St-Laurent 514.842.0591

MEUBLES JEUNESSE
 4089 St-Laurent 514.845.6028

NOTÁRIOS

M.º LUCIEN BERNARDO
 4242, Boul. St-Laurent, Suite 203 514.843.5626

EDUARDO DIAS
 4256 Boul. St-Laurent 514.985.2411

OURIVESARIA

OURIVESARIA ROSAS DE PORTUGAL
 3723 Boul. St-Laurent 514.843.8727

OURIVESARIA ZENITH
 4173 Boul. St-Laurent 514.288.3019

PSICÓLOGOS
JORGE VASCO
 406, St-Joseph Este 514.288.2082

QUIROPATAS
DR. MARC CHENÉ
 "Centre Chiropratique"
 7050, Jean-Talon Este, Anjou 351-1716

RENOVAÇÕES
LES RÉNOVATIONS LISBONNE INC.
 Tony 514.593.6649
 Dominique 514.842.6420

RESTAURANTES
CAFÉ AÇORES
 350, LIÈGE E. 514.858.6030

CASA VINHO
 3750 MASSON 514.721.8885

ESTRELA DO OCEANO
 101 Rachel E. 514.844.4588

SOLMAR
 111 St-Paul E. 514.861.4562

REVESTIMENTOS

ROBERT TAPIS E PRELATS
 4577 St-Laurent 514.845.1520

TAPIS RENAISSANCE ST-Michel
 7129 Boul. St-Michel 514.725.2626

TIPOGRAFIAS

TYPOGAL LTÉE.
 4117-A, St-Laurent 514.844.0388
 Fax: 514.844.6283

TRANSPORTES

TRANSPORTES BENTO COSTA
 514.946.1988

ANTERO JORGE RIBEIRO 1914 - 2005

No passado dia 7 de Maio de 2005, faleceu em Longueuil com a idade de 90 anos, o Sr. Antero Jorge Ribeiro, viúvo da D. Maria Henriques do Rosário, natural de Alfeizerão, Alcoaça, Portugal.

Deixa na dor seu filho José Henriques (Adelaide), seus netos Henrique (Carla), Pedro (Caron), Maria-José (Jean), seus bisnetos Nicolau, Sofia, Brigitte e Tiago, sua irmã Maria Ribeiro, seu irmão José Jorge Ribeiro (Elvira), sobrinhos (as), assim como muitos outros familiares e amigos.

O seu corpo será trasladado para Portugal, onde irá a sepultar no Cemitério de Alfeizerão, ao lado da sua esposa, descansando os dois para a eternidade.

A família agradece a todos os que, com as suas palavras e gestos de amizade, os reconfortaram nestes momentos difíceis. A todos o nosso Sincero Obrigado e Bem-Hajam.

Os serviços funerários estiveram a cargo de :

MAGNUS POIRIER inc.
 6825, Sherbrooke este, Montreal
 Tel.: 514-727-2847
 Director: José Teixeira.

O cantinho da poesia

Começando nesta edição vamos publicar cada semana o cantinho da poesia de Montreal, do Portugal, e do Brasil. Esperemos que esta iniciativa será bem-vindo aos poetas local e escritores.

As Ondas

Entre as trêmulas mornas ardentias,
 A noite no alto-mar anima as ondas.
 Sobem das fundas úmidas Golcondas,
 Pérolas vivas, as nereidas frias:

Entrelaçam-se, correm fugidias,
 Voltam, cruzando-se; e, em lascivas rondas,
 Vestem as formas alvas e redondas
 De algas roxas e glaucas pedrarias.

Coxas de vago ônix, ventres polidos
 De alabastro, quadris de argêntea espuma,
 Seios de dúbia opala ardem na treva;

E bocas verdes, cheias de gemidos,
 Que o fósforo incendeia e o âmbar perfuma,
 Soluçam beijos vãos que o vento leva...

Olavo Bilac

Naufração

A rua cheia de luar
 Lembrava uma noiva morta
 Deitada no chão, à porta
 De quem a não soube amar.

Já não passava ninguém...
 Era um mundo abandonado...
 E à janela, eu, tão Além,
 Subia ressuscitado...

Vi-me o corpo morto, em cruz,
 Debruçado lá no Fundo...
 E a alma como uma luz
 Dispersa em volta do mundo...

Mas, à tona do mar morto,
 Um resto de caravela
 Subia... E chegava ao porto
 Com a aragem da janela.

Branquinho da Fonseca

Basta Pensar em Sentir

Basta pensar em sentir
 Para sentir em pensar.
 Meu coração faz sorrir
 Meu coração a chorar.
 Depois de parar de andar,
 Depois de ficar e ir,
 Hei de ser quem vai chegar
 Para ser quem quer partir.

Viver é não conseguir.

Fernando Pessoa

Pequenos Poemas de Florbela Espanca

Mar
 De todos os cantos do mundo
 Amo com um amor mais forte e
 mais profundo

Aquela praia extasiada e nua
 Onde me uni ao mar, ao vento e à
 lua.

Procuramos pessoa para trabalhar com "pave-uni".

Deve ter experiência.
\$20 / hora.
Tel: (514) 881-0764

Procuramos operários com experiência em "pave-uni" e pavimento.

Bom salário

TEL: (514) 881-0764

Alfred Dallaire | MEMORIA

Cada vida é uma história

514 277.7778 www.memoria.ca 1866 277.7778

4231, boul. St-Laurent, Montréal - 1120, Jean-Talon Est, Montréal - Mausoléu St-Martin 2159, boul. St-Martin, Laval

Eduino Martins
 Telem : (514) 862.2319

Pedro Alves
 Telem : (514) 898.1152

Marco-Paulo Ferreira
 Telem : (514) 777.8509

SERVIÇOS & NEGÓCIOS

PRECISA-SE

CADROPORTE
Pessoal para trabalho geral e para enquadramento de portas de metal.
700 boul. Industrial
BLAINVILLE
Gil da Silva (450) 434-9000
ext.238 (514) 708-3207

Precisa-se cozinheiro, empregado de mesa, pessoa para lavar loiça, para restaurante de fina cozinha italiana. Com experiência.

Apresentar-se com CV
no 540, Boul. Marie-Victorin, em Boucherville.

RTD Transport
Uma oportunidade de carreira para motoristas sérios, nos Estados Unidos da América, no nordeste, no médio-oeste, no sudeste e nos E.U.A centrais. Muito bom salário. Por favor chame Tony, no 514.685.0409

Lavandaria em Brossard precisa pessoa para o balcão, que faça pequenas reparações.

Carlos (514) 246-9895

Operários, mínimo de 5 anos exp. em "pavé-uni" e muros de apoio. Bom salário. Tempo inteiro.

(514) 820-5247

Precisa-se assistente cabeleireira, tempo parcial. Temos um espaço a alugar, para esteticista. Boa clientela.

Contactar Armando ou Mary.
Tel: (514) 844-8157

Procuramos casal para tomar conta de uma propriedade nos "Cantons de l'Est" - 1 hora de Montreal. De preferência com experiência em tomar conta de propr. privadas. Vantagem ter conhecimento de serviço de mesa.

Contactar: Gabriela Borge
(514) 240-5655 ou 286-7497

Le Roi du Plateau procura cozinheiro com experiência em cozinha portuguesa, para trabalhar das 16h às 24h.

Tel: (514) 844-8393, depois das 17h.

Precisa-se senhora para fazer limpeza, às quintas-feiras. Deve falar Inglês. Com referências.

Telefonar para o (514) 277-2353

Precisa-se padeiro ou aprendiz padeiro. Tempo inteiro ou parcial.

Telefonar para o (514) 522-4115

Precisa-se senhora para fazer limpeza, 1 ou 2 dias por semana.

Tel: (514) 273-5375 ou 947-5375

Procuramos pessoa que conduz, para fazer entregas de carnes, para grossista de carnes. Tempo inteiro ou parcial. Salário a discutir. Também precisamos de pessoa para limpar fábrica de embalagem de galinhas.

Contactar Teodoro (514) 977-5656

CHAUSURES PAJAR procura costureiro(a) para sapatos. Posto seguro. BOM SALÁRIO.

Apresentar-se no **4509 Coloniale (esq. Mt-Royal)**

Procuramos homens para "pave-uni", com experiência. Bom salário e bom patrão.

José Tavares (514) 947-7283

O **Coco Rico** procura rapaz para o balcão e cozinha, com ou sem experiência. Falar francês.

(514) 849-6677

Procura-se senhora para limpeza. 2 vezes por semana. Com experiência e referências.

Tel: (514) 342-9070

Precisa-se pessoa muito limpa para ajuda geral numa cozinha. Falar francês, inglês ou italiano.

Gino (514) 529-3030

Precisa-se de emprego para trabalho geral e condutor. **Tel: 514.376.0862**

Precisam-se de costureiras com experiência.

Para os Sears de Anjou, Laval e Rosemère.

Contactar Maria Couto (514) 353-7770 #468

O Mount-Royal Club precisa empregado de mesa, com alguma experiência. Oferecem-se boas condições de trabalho e outras regalias. Comunicar com o Sr. João Fonseca: **Por fax (514) 849-9605, ou por escrito: 1175, Sherbrooke O. Mt, Qc, H3A 1H9**

Precisa-se de homens e mulheres para trabalho de limpeza, com ou sem experiência. Aceitam-se estudantes que queiram trabalhar durante as férias de Verão. Precisa-se de homem com experiência para lavar alcatifas - deve possuir carta de condução, salário a discutir.

Telefonar para o (514) 341-6168 local 501

Companhia que manufactura lâmpadas procura pessoa que tem habilidade para trabalhos manuais. Montagem, aplicação de fitas decorativas e embalagem fazem parte do trabalho.

(514) 274-8182

ALUGA-SE

Quarteira-Algarve
Para férias. 4 1/2(T2), 2 qtos fechados, todo equipado, na rua principal a 100 metros da praia.
Montreal: (514) 256-6712
Portugal: 011-351-262-787916 ou 011-351-964-125288

Albufeira-Algarve - Aluga-se para férias (semanal ou quinzenal). 100 metros da praia de Albufeira. Vida nocturna. Equipado e mobilado. Bom para 5 pessoas. **Contactar Jorge Antunes (514) 483-2708**

Aluga-se 5 1/2 em Ahuntsic, na zona St-Laurent / Chabanel. Excelente condição.

Tel: (514) 384-0153

Aluga-se 4 1/2 perto do Jardim Botânico. Cozinha renovada. Entrada para máquinas de lavar e secar. Não se aceitam animais. **(514) 251-0332**

Aluga-se 3 1/2 em subsolo. St-Michel. Livre dia 1 de Julho. Contactar Francisco, depois das 17h.

(514) 803-4894

VENDE-SE

Vende-se restaurante-churrasqueira português, na zona sul. Bom potencial.

Contactar (514) 830-7942

Vende-se recheio de cara por motivo de mudança.

Tel: (514) 273-0715

Vendem-se vários artigos por motivo de regresso a Portugal.

Contactar Mário Silva (450) 445-5058

Diversos

Organiza-se viagem a Nova Iorque. Dias 3, 4 e 5 de Junho.

Contactar Beatriz Lourido
(514) 286-1972

Não podem mais trabalhar das 9 às 17h? Não querem mais patrão? Autonomia financeira ao vosso alcance. Chame para informar-se sobre uma ocasião formidável. Aumente o seu salário em 10 a 15 horas/semana. \$500 a \$1500/mês.

Sr. Figueiredo - (514) 743-6646

Procuo espaço em contentor, para o centro de Portugal - zona Aveiro - Coimbra de preferência, ou outro local. Até ao mês de Maio de 2005.

Tel.: (450) 672-4687 - (514) 285-1620 - (514) 849-2273

Rapaz de 26 anos, português, deseja conhecer rapariga honesta com as mesmas condições. Assunto sério.

Contacto:
dias.summerboy@gmail.com
ou, por escrito: A Voz de Portugal, 4231 boul. St-Laurent. Montréal, Qc. H2W 1Z4, ref:diassummerboy.

Vizion
Trabalhos em cerâmica; trabalho geral em pinturas; gesso; « gyprock »; canalização; remodelações completas de casas de banho. Avaliação gratuita. **RBQ:8307-5143-37**
www.vizion.ca
Tel: (514) 581-2360 ou (514) 244-5532

Investigação de 20 pessoas que querem perder de 9 a 19 lbs em 30 dias, em saúde. Resultados garantidos.

Sr. Nelson (514) 743-6646

Immeubles Predial inc.
213 Rachel este
845-7201
Carlos Modesto
235-0906
Acção rápida 24/24
Contacto: carlos.modesto@iweb.com

Para a venda da sua casa, 4% de comissão, ou se a vender, 2%!

Chalet em St-Hippolite (ao Mont. de Mt) • Perto de um lago (5 Min) • Rechincha \$22,900 Mobilado

Restaurante bar - cozinha portuguesa
Com entrada de gás \$29.000
Frango no carvão para fora
VENDA RÁPIDA - Investimento completo

RE/MAX Alliance Inc.
Courtier Agée
Informação gratuita - casas, hipoteca...
EXPERIENCE Hall of Fame Club 100% CR
CARLOS AGOSTINHO
Esc.: 374-4000
Cell.: 996-9012

PLATEAU - Duplex renovado com cave Estacionamento. Preço reduzido.

ROSEMONT - Duplex, ocupação dupla Bem situado. Com estacionamento. \$6 \$229.000

ST-MICHEL - Duplex 2 quartos, lancheteira (\$450 / mês), 3 Quartos fechados. Boa oportunidade.

NOVO ROSEMONT - Duplex Bom estado. Bem situado. Bom preço.

Bom bloco, Duplex, 4 1/2, com estacionamento. Bom estado. Bem situado. Chame por favor.

PLATEAU - Bom triplex com cave. Estacionamento. Bom rendimento. Preço: \$395.000

RE/MAX
DU CARTIER-VILLERAY
7170 St-Laurent
Esc.: (514) 272-2432
Cel.: (514) 770-6200
Res.: (514) 272-2431
Avaliação gratuita

Arilindo (Alain) Velosa
72 CASAS VENDIDAS EM 2003

Ahuntsic - Renovado com 3000 peds. - Frente do Metro - Cave - Cozinha - Grande terraço - Privado

Villeray - 349 0001 - 30 de Junho - 1400 - Bom estado - Cozinha - 2477 - 127 - Casa 6

Villeray - 300 0005 - Magnífico - Impossível - Residência - Instalação de qualidade - 2477 - 140 - 140 - Cozinha de luxo - Casa

Villeray - 199 0005 - Sector residencial - Renovado - 3 Quartos fechados - Casa bonita

Villeray - 30 de Junho - Magnífico - Residência - Instalação de qualidade - 2477 - 140 - 140 - Cozinha de luxo - Casa

Villeray - 449 0005 - 30 de Junho - 1400 - Bom estado - Cozinha - 2477 - 127 - Casa 6

totta

4245 BOUL. ST-LAURENT
TEL: (514) 381-0708
FAX: (514) 381-2008

COMENTÁRIO ECONÓMICO DO Totta

Portugal: Défice Público pode Ultrapassar 7% do PIB em 2005

Durante a próxima semana, a Comissão liderada pelo Governador do Banco de Portugal, Vitor Constâncio, deve anunciar a estimativa para o valor do défice orçamental em 2005, após análise dos dados de execução orçamental em 2005 e também dos pressupostos que tinham estado subjacentes à elaboração do Orçamento do Estado para este ano (OE-2005).

Segundo os comentários já proferidos pelo Ministro das Finanças, o défice das contas públicas este ano poderá ultrapassar 7% do PIB, ou seja, mais de 9.700 milhões de euros (ou 1.964 milhões de contos, em moeda antiga). A estimativa para o défice constante do Orçamento do Estado era de 2.9% do PIB.

O que explica este desvio?

O devido é mais de 4 pontos percentuais do PIB (mais de mil milhões de contos ou 5 mil milhões de euros) e resulta de vários factores. O mais significativo prende-se com a consideração, no OE-2005, de um montante significativo de receitas extraordinárias, num montante equivalente a 1.6 pontos percentuais do PIB. Essas receitas resultariam de operações variadas, mas particularmente da venda de activos imobiliários detidos pelo Estado e também de operações relacionadas com dívidas ao Estado.

O novo governo, mal tomou posse, deu logo indicação de que não iria utilizar receitas extraordinárias na redução do défice orçamental. Deste modo, sem considerar qualquer outra medida ou alteração, esta decisão conduziria o défice público para 4.5% do PIB.

Uma segunda via pela qual o défice aumenta decorre de outras receitas públicas assumidas no OE-2005 e que não terão lugar este ano. Uma parte significativa prende-se com o pagamento de dividendos por várias empresas detidas pelo Estado, nomeadamente a Caixa Geral de Depósitos. Esta empresa, na sequência do reforço de capital do respectivo fundo de pensões, já anunciou que em 2005 não pagaria dividendos, pelo que o Estado deixa de receber, no total, mais de 800 milhões de euros (0.6pp do PIB).

Um terceiro impacto resulta do menor crescimento económico face à previsão constante do OE-2005. Em Outubro de 2004, o Ministério das Finanças previa que a economia portuguesa crescesse 2.4% face a 2004. As estimativas mais recentes apontam para um crescimento do PIB entre 1.1% e 1.5%. Segundo estudos vários, esse ponto percentual de diferença resulta num agravamento do défice em 0.5pp.

Deste modo, a dificuldades ao nível da receita pública montam a 2.7 pontos percentuais do PIB (ou 3.7 mil milhões de euros).

Mas também ao nível da contabilização da despesa há algumas dificuldades. Uma questão que não tinha sido abordada no OE-2005 prende-se com as despesas com as auto-estradas com portagens virtuais (sem custos para utilizador, em que o Estado paga aos concessionários as portagens que seriam devidas pela sua utilização). Prevê-se que em 2005 os custos associados sejam de cerca de 500 milhões de euros (aumenta para cerca de 700 milhões nos próximos anos).

Também os gastos incorridos na transformação dos hospitais públicos em empresas detidas pelo Estado não estavam a ser contabilizados no défice público, num montante de 600 milhões de euros.

Por último, há várias cativações (isto é, despesas que são autorizadas na Lei do Orçamento do Estado mas que ficam sujeitas a autorização do Ministro das Finanças para utilização) que não estavam incluídas no cálculo do défice público e que vão ter que ser utilizadas. O seu montante pode ultrapassar os mil milhões de euros (200 milhões de contos).

No total, teríamos um acréscimo de despesa de quase dois mil milhões de euros, ou seja, 1.4 pontos percentuais do PIB. No seu conjunto, a perda de receita e o acréscimo de despesa face ao cenário base do OE-2005 é de 4.1 pontos percentuais do PIB.

As implicações

Um défice público de 7% do PIB está claramente em excesso relativamente ao limite de 3% definido no Pacto de Estabilidade, inclusive na nova redacção, que aumenta a flexibilidade do mesmo. O Comissário Europeu para os Assuntos Económicos já disse que a Comissão Europeia iniciaria processos no âmbito dos défices excessivos aos países com um défice superior a 3.5% do PIB, pelo que Portugal arrisca novamente a imposição de sanções, caso não tome medidas correctivas.

A situação é mais delicada quanto decorrem actualmente as negociações para o novo Quadro Comunitário de Apoio para o período de 2007 a 2013, onde estão incluídas as verbas a atribuir a Portugal no âmbito dos fundos estruturais (que no passado foram equivalentes a remessas anuais na ordem de 3% do PIB).

A ausência de um cenário credível de controlo do défice público pode implicar uma maior perda de fundos comunitários do que o que já está implícito nos projectos em discussão (porque o montante total de fundos, em percentagem do PIB comunitário, não vai ser aumentado, e os novos estados-membros da Europa de Leste vão ter acesso aos fundos).

As medidas

O Governo está à espera dos resultados definitivos da Comissão liderada pelo Banco de Portugal para anunciar as medidas a tomar, mas já deixou implícita a necessidade de reduzir a despesa pública em 4 mil milhões de euros nos próximos quatro anos. Isso implica uma forte redução da despesa a todos os níveis, incluindo as despesas com pessoal e as transferências das Administrações Públicas para as famílias, como as associadas à Saúde e Segurança Social.

Parte das medidas podem passar também por um novo aumento dos impostos, havendo sugestões de aumentos dos impostos sobre os combustíveis ou ao nível do IVA (imposto sobre o consumo). Note-se que em 2002 a taxa normal do IVA, que incide sobre os principais bens e serviços consumidos pelas famílias, foi aumentada em 2 pontos percentuais, para 19%.

No entanto, uma estratégia sustentada de controlo das contas públicas passa pelo controlo da despesa, e o facto de quase dois terços desta ser despesa fixa (com pessoal, por exemplo), requer medidas importantes de reforma da Administração Pública.

VÁRIA

Anti-vírus da Microsoft já está em fase de testes

Vai chamar-se Windows OneCare e incluirá uma firewall, um anti-spyware e diversas aplicações anti-vírus. A versão beta vai começar a ser disponibilizada muito em breve, estando já a ser testada internamente pelos funcionários da Microsoft.

O OneCare irá também incluir um "medidor" de integridade do sistema, muito similar ao Windows Security Center disponibilizado no Service Pack 2 para o XP, e que indicará uma luz verde, amarela ou vermelha que deverá corresponder, em tempo real, ao estado do sistema, informando e alertando o utilizador.

De acordo com o que foi hoje revelado pela Microsoft, o Windows OneCare destina-se aos utilizadores domésticos e será disponibilizado em forma de subscrição paga.

Com o lançamento comercial desta aplicação de segurança agendado até ao final do ano, a empresa de Bill Gates alarga o seu campo de actuação e entra em definitivo num mercado onde irá concorrer directamente com as especialistas Symantec, McAfee e a Trend Micro.



Festa do Divino Espírito Santo

A Voz de Portugal esta sempre aberto a ajudar qualquer organismo, directo ou indirecto. A semana passada um organismo situado no Brasil. Enviou um correio electrónico pedindo ajuda aos órgãos de informação para divulgar informações como se festejava a festa do Divino Espírito Santo em Montreal. Com a festa na associação Hochelega, e com a vasta colecção que tive a honra de cobrir, enviei algumas fotos que se destacaram nesta festa.

A organização publicaram as fotos que são as únicas que eles têm da nossa comunidade portuguesa em Montreal. Podem visitar o Site Web no www.portaldodivino.hpgplus.com.br.





Centre de la petite enfance Alexis le Trotteur

Deseja trabalhar em casa? Você é uma pessoa dinâmica, organizada e sensibiliza-se com o desenvolvimento das crianças?

O CPE Alexis le Trotteur está à procura de pessoas interessadas em iniciar um serviço de guarda educativo em meio familiar.

As pessoas procuradas devem residir no Mile-End, no Plateau Mont-Royal, na Petite Patrie ou em Outremont, e ter as capacidades necessárias para aplicar o programa educativo previsto pela lei.

Os interessados devem falar francês perfeitamente.

Beneficiarão da supervisão da CPE na aplicação do programa educativo dos centros da pequena infância.

Para mais informações, contactam Annie Marquis
Centre de la petite enfance Alexis le Trotteur
5611, rue Clark
Montreal, Qc H2T 2V5
(514) 370-6826 ou (514) 757-5611
administration@cpealexisletrotteur.ca

Um ensino da vida

Susana Sequeira

Um filme saiu à pouco tempo nas salas de cinema. Um filme francês, por Louis Leterrier, com actores conhecidos. Todos ansiosos de ver um grande actor, Jet Li, num papel nunca visto feito por ele, ter um papel de pessoa mandada como um cão, Morgan Freeman, um papel de pianista cego e Bob Hoskins dum bruto prestes a tudo para o dinheiro.

"Danny the dog" na Europa ou "Unleashed" nos Estados Unidos, teve uma cota imensamente boa pelas críticas. E com efeito, é um filme que vale a pena ir ver porque por mim tem de tudo para que todos apreciem.

Danny (Jet Li), não se lembra da sua infância. Ele vive numa cave e exerce-se ao combate. No entanto, ele tem um livro do alfabeto com imagens e pode-se ver que ele gosta duma imagem de um piano. Bart (Bob Hoskins), um usurário, ocupou-se da criança desde os 4 anos fazendo dela uma máquina de violência para poder retirar o dinheiro mais rapidamente dos seus "clientes" que lhe pediram empréstimos. Portanto, Bart dá um ensino muito básico a Danny só lhe mostrando como se defender sob os ordens do seu dono. Para que a imagem do cão seja mais forte, Danny tem um colar que o dono lhe tira só quando quer que ele entre em acção, querendo dizer quando é tempo de dar uma lição àqueles que não querem pagar o montante devido.

Num momento em que Bart vai falar com os "clientes", Danny encontra um homem cego (Morgan Freeman) que afinava pianos. Pela primeira vez de sua vida, Danny vai encontrar bondade no seu caminho.

Bart arranja maneira de fazer dinheiro mais depressa com combates de luta à morte. No caminho do regresso um acidente faz com que Danny se separe do "dono". Sendo uma pessoa pouco sensata e com uma mentalidade infantil, Danny volta ao armazém onde o senhor cego, Sam, está sempre a fazer seu trabalho. No entanto, estando ferido, desmaiou. Quando acordou, estava em casa de Sam que tomou conta dele durante a convalescença. Danny tomou medo porque não estava habituado àquela maneira de ser. Uma bondade e um resumo de carinho foi o que lhe acolheu naquela casa de Sam. Com a ajuda de Sam e de Vitória, a filha da falecida mulher de Sam e estudante em música, Danny vai descobrir um novo mundo que nunca tinha conhecido. Danny vai descobrir que tem possibilidades que ele nunca teria pensado, terá respeito, carinho e aprenderá a conhecer o mundo com olhos diferentes da pessoa básica que ele era. E com certeza, ele vai continuar a ter fascinação para os pianos não sabendo donde vem aquele gosto por música.

No entanto, como bom filme tem de se desenvolver, Danny vai encontrar por azar Bart de novo e será obrigado a voltar de novo à antiga maneira de viver. Mas o tempo tinha passado e Danny desenvolveu-se e tem uma percepção diferente do que tinha, e isso vai dar que fazer a Bart e sobretudo, quando Danny vai querer saber quem era a mãe dele.

O filme é muito cativante e o jogo dos actores é incrivelmente bem feito. Danny tem um papel muito pegadico, fazendo com que os espectadores se ligam a ele imediatamente logo ao princípio do filme porque tem aquela cara juvenil que não sabe o que se passa quando as coisas são simples para os outros. Tem um pouco de homem mas também de criança a quem se aprende quando tudo parece ordinário para quem vive num mundo "perfeito". Sam, um homem simples com uma paciência enorme e com uma compaixão nunca vista pois aceitou um desconhecido em casa sem saber nada do seu passado nem da sua situação. Vitória, uma jovem de 18 anos, aprende a Danny todas as doçuras da vida e inicia Danny à música o que parece mais lhe interessar. Uma amizade íntima os liga e graças a ela, ele vai ter coragem de enfrentar o seu passado.

Os personagens maus também têm pontos agarradores. Bart é tão mesquinho e cruel desde o princípio que ficamos a odiá-lo à primeira vista por tratar uma pessoa da maneira como ele faz. Os outros que estão num plano mais secundário também têm eficiência suficiente para ficarmos apavorados de tanta violência e eles ficaram sem reacção como se tudo fosse normal. O filme tem de tudo, combates de artes marciais, drama e uma moralidade com certeza. Cativante até ao fim com pontas de humor a dados momentos para sair da rotina e para que o filme não seja tão sério do princípio ate ao fim.

As críticas deram um 9/10 e eu concordo perfeitamente um filme muito bem feito com um jogo espectacular que aconselho a todos de ir ver só para sair da rotina de cada dia de cada um e para aprender ou ter uma ideia de bondade cega na vida.

CRÉATIONS FLORALES
Prop.: Manuel da Ponte
Entrega ao domicílio
Aberto aos domingos

Monastesse etc.

Flores naturais e artificiais para todas as ocasiões e para todo o mundo

O cliente que vem buscar a sua encomenda, receberá uma LEMBRANÇA.

TEL.: 514-374-2014 FAX: 514-374-1854
4695 Jarry, E. H1R 1X6

Saúde

Médicos de Lisboa em greve

A falta do pagamento por igual das horas extra prestadas em urgência está na origem da paralisação de cinco dias, iniciada na segunda-feira, dos médicos do Centro Hospitalar de Lisboa, constituído pelas unidades de S. José, Capuchos e Desterro.

A greve que os médicos do Centro Hospitalar de Lisboa levam a cabo esta semana é apenas a primeira de uma série de paralisações em vários serviços até dia 8 de Julho. Na origem deste protesto está, segundo o Sindicato dos Médicos da Zona Sul (SMZS), o facto de «a maioria» dos médicos com um regime de trabalho de 35 horas semanais não receberem as horas extra em urgência pela tabela máxima do regime de trabalho dos clínicos, que corresponde a 42 horas. A greve foi convocada pela Federação Nacional dos Médicos (FNAM) e conta com o apoio do outro sindicato dos clínicos, o Sindicato Independente dos Médicos (SIM). Esta é a primeira greve este ano contra a falta de pagamento idêntico pelas horas extra em urgência a todos os médicos no Centro Hospitalar de Lisboa (que integra as unidades de S. José, Capuchos e Desterro), mas este foi também o motivo de três greves realizadas em Junho, Julho e Agosto do ano passado. Pilar Vicente, do SMZS, afecto à FNAM adiantou ainda a Lusa que, «ao contrário do que afirmou publicamente a anterior presidente da Administração Regional de Saúde de Lisboa e Vale do Tejo», Ana Borja Santos, os médicos não receberam em Abril as horas extra por igual. A sindicalista lembrou que ainda se encontram em dívida horas extra desde 2001. Segundo a sindicalista, apenas os clínicos dos serviços de medicina, anestesia, estomatologia, cirurgia geral e cirurgia clínica foram contemplados com o pagamento por igual das horas extra em urgência, mas que estes serviços possuem «poucos médicos» com o horário das 35 horas.

Depois da paralisação geral, Pilar Vicente explicitou que vão continuar greves parcelares de uma semana nos serviços de neurocirurgia, cirurgia maxilo-facial, ortopedia e cirurgia plástica, até 8 de Julho. A administração do Centro Hospitalar de Lisboa tem afirmado, ao longo das várias greves, que a maioria dos serviços cumpre a maior parte dos requisitos determinados num despacho do actual ministro da Saúde, publicado quando António Correia de Campos assumiu a mesma pasta no governo liderado por António Guterres. O despacho determina que o pagamento das horas extra em urgência só é igual para todos os clínicos quando se encontrem cumpridos determinados requisitos, e surgiu depois de um decreto-lei de 2001 ter aprovado esse pagamento sem quaisquer restrições.

Os sindicatos médicos contestaram sempre que o despacho de Correia de Campos se sobreponha ao decreto-lei e enviaram já uma comunicação à nova equipa da Administração Regional de Saúde de Lisboa e Vale do Tejo, que tomou posse há pouco mais de uma semana, estando aguardar a marcação de uma reunião, acrescentou Pilar Vicente.

Santana quer contas...

O presidente da Câmara de Lisboa anunciou esta terça-feira que vai pedir ao Tribunal de Contas para analisar algumas obras realizadas entre 1990/2002, quando o município era liderado pela coligação PS/PCP. A actual oposição já afirmou estar «tranquila» quanto a essa possível fiscalização.

«Vou requerer hoje ao Tribunal de Contas que faça uma verificação do que foi cumprido ou não» nas obras realizadas durante os mandatos de Jorge Sampaio e João Soares, disse Pedro Santana Lopes aos jornalistas à margem da cerimónia de tomada de posse dos serviços sociais da autarquia, nos Paços do Concelho.

«Acho que seria correcto a Inspeção-Geral da Administração do Território e o Tribunal de Contas certificarem, comparando, o que foi feito em termos de estudos de tráfego, cumprimento de prazos, estudos de segurança, estudo de impacto ambiental, para se saber quem cumpriu e quem não cumpriu», afirmou. A iniciativa de Santana Lopes surge um dia depois de o presidente ter apresentado um estudo, em reunião privada de câmara, que revelava que várias obras dos anteriores executivos tinham «muitas carências legais e regulamentares». O estudo revelou que obras como o Túnel da Avenida João XXI (concluído em 1997) não teve projecto de execução aprovado pela Câmara Municipal. Já os túneis do Campo Grande e da Avenida da República, construídos em 1993, têm passeios de 30 centímetros, quando a largura mínima exigida por lei é de 70 centímetros.

«Falava-se muito da inclinação do Túnel do Marquês. Não há praticamente nenhuma obra em Lisboa que não tenha inclinação de 9%, igual ou superior à do túnel», sustentou Santana Lopes.

Segundo o autarca, «foi muito difícil encontrar elementos relativos a estes projectos na Câmara, porque as obras eram entregues a privados e a autarquia nem os projectos aprovava, nem a versão final do projecto era entregue». «Haver o descaramento político de fustigarem uma obra como a do Túnel do Marquês, quando as obras até hoje feitas quase nunca foram aprovadas na câmara, é inacreditável. Esta obra tem sido quase exemplar», sublinhou.

Oposição tranquila

Os vereadores da oposição na Câmara de Lisboa já afirmaram estar tranquilos em relação à possibilidade de uma investigação do Tribunal de Contas. Na opinião do vereador socialista Vasco Franco, este pedido de Santana Lopes ao TC «é um direito que lhe assiste» e admite que uma eventual fiscalização a algumas obras antigas, como os túneis das avenidas da República e João XXI ou do Campo Grande, possa detectar irregularidades. «Não sei se haverá fiscalização a actos tão remotos, mas acho perfeitamente normal que haja insuficiências que tenham sido cometidas a nível administrativo e técnico», afirmou Vasco Franco, acrescentando que «seria preferível que tivéssemos feito melhor, mas é obrigação de todos irmos melhorando». Questionada pelos jornalistas, a vereadora comunista Alexandra Gonçalves classificou como «uma brincadeira» a intenção de Santana Lopes de solicitar a intervenção do Tribunal de Contas.



As contas do título e Europa

O Benfica é campeão se...

- empatar com o Boavista

- perder com o Boavista e o FC Porto empatar com a Académica

O FC Porto é campeão se...

- vencer a Académica e o Benfica perder com o Boavista

COMPETIÇÕES EUROPEIAS

BENFICA: apurado para a fase de grupos da Liga dos Campeões se empatar; apurado para a pré-eliminatória se perder e FC Porto e Sporting ganharem (em caso de igualdade de pontos entre os três é terceiro); **FC PORTO:** apurado para a fase de grupos da Liga dos Campeões se fizer melhor ou o mesmo resultado do que o Sporting **SPORTING:** apurado para a fase de grupos da Liga dos Campeões se fizer melhor resultado do que o FC Porto **BRAGA:** apurado para a pré-eliminatória da Liga dos Campeões se vencer e o FC Porto perder **SETUBAL:** está apurado para a Taça UEFA via Taça de Portugal, porque o Benfica tem assegurada a presença na Liga dos Campeões

Aplicação dos critérios de desempate segundo o Artigo 8º, Alínea 4, do Regulamento de competições

4. Para estabelecimento da classificação geral dos Clubes que, no final das competições se encontrarem com igual número de pontos, serão aplicados, para efeitos de desempate, os seguintes critérios, segundo ordem de prioridade:

a) Número de pontos alcançados pelos Clubes empatados, no jogo ou jogos que entre si realizaram; b) Maior diferença entre o número de golos marcados e o número de golos sofridos pelos Clubes empatados, nos jogos que realizaram entre si; c) Maior número de golos marcados no campo do adversário, nos jogos que realizaram entre si; d) Maior diferença entre o número dos golos marcados e o número de golos sofridos pelos Clubes nos jogos realizados em toda a competição; e) O maior número de vitórias em toda a competição; f) O maior número de golos marcados em toda a competição.

Frango engorda a águia

O Sporting estava pertinho de conseguir o empate que o satisfazia quando Ricardo deixou fugir o título por entre os dedos e o colocou na cabeça de Luísão. O Benfica justificou a sorte que teve e precisa agora de um ponto para dar corpo ao sonho. Os dérbi são assim, têm histórias de choro e riso; e os encarnados já começaram a festejar. Uma frangalhada de Ricardo, que largou uma bola direitinha para a cabeça de Luísão, afastou definitivamente o Sporting do título e deixou o Benfica em posição privilegiada para dentro de uma semana poder festejar a quebra de um jejum de dez anos. Precisa de um ponto. Para os benfiquistas, o dérbi de todos os suspiros redundou numa vitória suada e sofrida, em que a sorte premiou alguma audácia e compenhou a falta de eficácia ofensiva em alguns lances. Ao Sporting, que passou parte significativa do tempo apôr em prática aquele seu estilo de jogo de enrolar a manta, de passear a bola para que o adversário não a tenha, faltou controlar apenas um lance. Uma distração fatal. Como era de prever, atendendo ao que estava em jogo, a partida esteve longe de corresponder às expectativas (dos pontos de vista técnico e emotivo), mas este jogo destinado a homens com nervos de aço acabou decidido numa falha individual.

Ao contrário do Benfica, que tinha dificuldade em disfarçar a tensão que invadia os seus jogadores, o Sporting entrou em jogo mais tranquilo, personalizado, a circular a bola, mantendo o adversário em respeito, roubando-lhe a bola e a iniciativa. Os encarnados demoraram um quarto de hora a imporem o seu próprio estilo, mais directo e vertical, tentando aproveitar o espaço que os leões por vezes concedem quando envolvem demasiados elementos na circulação (excessiva) de bola. A inexistência de lances de perigo durante mais de meia hora explica que a guerra de nervos mexia com a produção das equipas. Embora controlando as operações, ao Sporting faltava intencionalidade e envolvimento ofensivo no última terço do campo; ao Benfica sobrava em arremanho o que faltava em eficácia na transposição defesa/ataque.

Ânimos incendiados



Rivais durante o jogo, Marco Materazzi, do Inter de Milão, e Rui Costa, do AC Milan, observam lado a lado o campo subitamente inundado por tochas arremessadas pelos adeptos da Internazionale, durante a segunda mão dos quartos-de-final da Liga dos Campeões, na sequência de um golo mal anulado a Esteban Cambiasso.

O Impact Ainda Invencido

Kevin Antunes

O Impact de Montreal, que anunciou a semana passada a construção de um estádio novo, com complexo desportivo, para cerca de 15 000 espectadores, permanece invencido no campeonato da 1ª divisão da USL. Com uma vitória e um empate no fim-de-semana de 7 e 8 de Maio, o Impact chegou aos oito pontos na classificação, posicionando-se em segundo lugar, empatado com os Timbers de Portland. Tendo em conta que a equipa jogou dois jogos em 24 horas, os resultados não são nada maus. Também é bom apontar que, até agora, os azuis e brancos jogaram todos os jogos fora de casa (ainda faltam mais dois até a apresentação em Montreal).

No sábado 7 de Maio, o Impacto arrancou uma vitória por 1-0, diante dos Mariners de Virginia Beach, num jogo muito fechado e defensivo. O golo solitário Montrealense foi apontado aos 54 minutos pelo Cubano Eduardo Sebrango, num cabeceamento após cruzamento de Patrick Leduc. Este jogo marcou o regresso do Brasileiro Zé Roberto que, durante o Inverno, jogou na equipa futsal do Philadelphia Kixx. Ele entrou aos 72 minutos, tal como António Ribeiro, que tinha sido poupado dos onze para jogar no início do jogo Domingo.

No domingo à noite, o Impact deslocou-se a Richmond para defrontar os Kickers. O Impact, com a equipa cansada, não pode fazer mais do que o empate a zero, mas não foi por falta de oportunidades. O Japonês Masahiro Fukasawa veio perto de marcar aos 28 minutos, mas o remate dele bateu no barra direita da baliza adversária. Depois, aos 58 minutos, o Patrick Leduc não conseguiu bater o guarda-redes Ronnie Pascale num excelente passe servido por António Ribeiro. O Zé Roberto também participou no jogo como substituto.

No domingo à noite, o Impact deslocou-se a Richmond para defrontar os Kickers. O Impact, com a equipa cansada, não pode fazer mais do que o empate a zero, mas não foi por falta de oportunidades. O Japonês Masahiro Fukasawa veio perto de marcar aos 28 minutos, mas o remate dele bateu no barra direita da baliza adversária. Depois, aos 58 minutos, o Patrick Leduc não conseguiu bater o guarda-redes Ronnie Pascale num excelente passe servido por António Ribeiro. O Zé Roberto também participou no jogo como substituto.



O último jogo que se realizou em Toronto e foi ganho por os Montrealenses por 1-0 com um golo do Kevin Wilson aos 50 minutos. Lembramos que o primeiro jogo local do Impact terá lugar no dia 29 de Maio pelas 16h00, frente aos Rhinos de Rochester, no Complexo Desportivo Claude-Robillard.

Agência de Viagens Lisboa

Temos os melhores preços PORTUGAL... TODO O MUNDO
VENHA DESCOBRIR AS MARAVILHOSAS ILHAS

Lugares disponíveis para Lisboa este Verão

Informe-se junto da nossa Agência, pois ainda temos alguns lugares disponíveis para Lisboa, com partida 27 de Junho e regresso a 27 de Agosto

Serviço disponibilizado por Air France.
Tarifa todas as taxas incluídas Cad \$ 1495⁰⁰

Reserve já

Para mais informações, queria contactar-nos.
355 Rachel Este - Montreal - Qc - Canadá H2W 1E8
Tel. : (514) 844-3054 Fax : (514) 844-4924
mail:avi@qc.air.com

II liga classificação

Classificação geral

Class.	Clubes	J	V	E	D	Golos	Diferença
1ª	P. Ferreira	33	20	8	5	68-42	26
2ª	Naval	33	17	11	5	62-28	34
3ª	E. Amadora	33	17	8	8	47-39	8
4ª	Leixões	33	16	7	10	48-32	16
5ª	Maia	33	13	10	10	46-34	12
6ª	D. Aves	33	14	6	13	43-35	8
7ª	Marco	33	12	12	9	36-42	-6
8ª	Feirense	33	14	6	13	44-47	-3
9ª	Varzim	33	11	6	16	35-40	-5
10ª	Felgueiras	33	11	8	14	37-42	-5
11ª	Olhanense	33	10	11	12	38-32	6
12ª	Ovarense	33	11	7	15	39-50	-11
13ª	Portimonense	33	13	8	12	39-48	-9
14ª	Gondomar	33	11	5	17	36-45	-9
15ª	D. Chaves	33	4	10	19	24-37	-13
16ª	Alverca	33	10	6	17	27-46	-19
17ª	Sp. Espinho	33	4	7	22	15-46	-31
18ª	Santa Clara	33	10	6	17	31-50	-19

II liga Calendário e Resultados

33ª jornada

E. Amadora	4	1	Santa Clara
Feirense	0	0	Varzim
Portimonense	1	0	D. Aves
Felgueiras	2	1	Alverca
Leixões	0	0	Olhanense
Naval	0	0	P. Ferreira
Marco	3	4	Gondomar
Maia	4	2	Ovarense
D. Chaves	2	0	Sp. Espinho

LUMAR ELECTRONIQUE INC.

Luis Pereira - Daniel Bual

RTP

Deixe de jogar às cartas

SPORTV

RDP Internacional

Veja a RTP1 gratuitamente 24 horas por dia

Noticias, telenovelas, RTP Açores e RTP Madeira todos os dias, desporto, jogos,...

Sistemas a partir de 389⁰⁰

Tratamos da instalação de todo o equipamento para FPtv Desporto e SportTV

Tel. (514) 947-1479 Fax : (514) 633-8347
www.lumar-sat.com



Espanha: Barcelona festeja título, Etoo provoca Real Madrid



O Barcelona festejou este domingo a conquista do campeonato espanhol. O Camp Nou revestiu-se de adeptos que quiseram festejar com os jogadores a título conseguido na véspera com um empate no terreno do Levante. Etoo encerrou a festa com palavras de ordem contra o Real Madrid.

É considerada já como uma das noites mágicas do Barcelona. A noite começou depois de um autocarro com os futebolistas ter passeado durante a tarde pela cidade no meio da multidão de adeptos que fiz questão de seguir o caminho que foi ter ao estádio.

Depois de alguma animação musical, e já com a noite a cair em Barcelona, foram projectadas as cores do Barcelona e os jogadores foram aparecendo no relvado um a um. As camisolas dos jogos foram substituídas por outras, vermelhas, com a inscrição «Campeões 04/05». Vários jogadores fizeram malabarismos para animar a multidão, que cantou durante toda a noite.

Frank Rijkaard foi um treinador emocionado, que agradeceu aos jogadores e que se tornou o porta-voz da equipa. Carles Puyol, o capitão, disse também algumas palavras, lembrando a época difícil, mas o melhor estava para o fim, quando Etoo resolveu lançar farpas ao eterno rival: «Madrid, cabrón, saluda al campeón».

As palavras feridas do camaronês recordaram aquilo que o avançado sofreu em Madrid e o quanto foi complicada a sua transferência para o Barcelona. Etoo, que acabou por se tornar decisivo nesta conquista do Barcelona, pelos inúmeros golos que marcou

A festa terminou com uma volta de honra pelo recinto.

Luís Figo de saída do Real Madrid



Em Espanha é já um dado adquirido. Luís Figo, que não tem sido primeira opção para Vanderley Luxemburgo, não faz parte dos planos do técnico dos «merengues» para a próxima temporada.

De acordo com o jornal *As*, Luís Figo, que recentemente aceitou voltar a representar a Selecção Nacional, tem contrato com o Real Madrid até Junho de 2006, mas a sua saída de Santiago Bernabéu deverá acontecer já no final da presente temporada.

Recorde-se que o jogador português está descontente pelo facto de ser relegado para a condição de suplente, sendo que tem como objectivo jogar ao mais alto nível durante mais alguns anos, e interessados no concurso não deverão faltar.

Sporting vs CSKA Moscovo
Quarta-feira 18 de Março às 14h45

Deco é campeão espanhol

O Barcelona consumou ontem a conquista da sua 17ª Liga espanhola, seis anos depois da última conquista, ao empatar no estádio do Levante. Deco festejou o seu terceiro título individual consecutivo, depois dos dois ganhos nas duas épocas anteriores ao serviço do FC Porto.

Laureus-2005: Grécia «vence» FC Porto

Foram entregues, no Casino Estoril, os prémios Laureus-2005. A Grécia, vencedora do Euro-2004, arrebatou o galardão de «melhor equipa» ao FC Porto, campeão europeu, enquanto ao suíço Roger Federer (ténis) e à inglesa Kelly Holmes (atletismo) couberam os troféus de «melhores atletas».

Havia grande expectativa em relação à atribuição de «melhor equipa» de 2004. Se por um lado a selecção da Grécia surpreendeu em Portugal ao conquistar o Euro-2004, o FC Porto apresentava-se igualmente como forte candidato ao troféu, depois de vencer a Liga dos Campeões, a mais prestigiada competição de clubes a nível mundial. A concorrência era forte (além da Grécia, estavam nomeados a selecção da Argentina de basquetebol, os Boston Red Sox, a European Ryder Cup Team (golfe) e a Ferrari) e a escolha acabou por recair na selecção grega.

«Adoro este país, onde estou sempre a ganhar troféus...» Palavras de Fysssas, campeão europeu pela Grécia e actual jogador do Benfica, que esta noite representou a Grécia, juntamente com o técnico alemão Otto Rehhagel, na Gala dos Laureus-2005.

Noite de «glamour» no Casino Estoril, com a presença de prestigiadas figuras do desporto, mas não só... Juan Carlos, Rei de Espanha; Maria José Rita, esposa do Presidente da República, Jorge Sampaio; Morgan Freeman, actor; o mediático casal Beckham...

Lista dos vencedores

Melhor desportista masculino:

Roger Federer (Suíça), ténis

Melhor desportista feminina:

Kelly Holmes (Grã-Bretanha), atletismo

Melhor equipa mundial:

Selecção masculina da Grécia, futebol

Melhor revelação mundial:

Liu Xiang (China), atletismo

Melhor regresso do ano:

Alessandro Zanardi (Itália), automobilismo

Melhor desportista com deficiência:

Chantal Petitclerc (Canadá), atletismo (cadeira de rodas)

Melhor desportista alternativo:

Ellen Mac Arthur (Reino Unido), recordista da volta ao Mundo em barco à vel.

Fabiano pode ser trocado por Mascherano

Sevilha e Corinthians lutam pelo avançado brasileiro com armas diferentes: os espanhóis fizeram chegar ao FC Porto uma segunda proposta; os brasileiros têm na mesa a hipótese de o trocar por Mascherano. Aparentemente, Fabiano prefere ficar na Europa.

Sandro perto do FC Porto

O acordo está próximo e o trinco do Setúbal deve mesmo representar o FC Porto nas próximas temporadas, embora o direito de preferência dos dragões se estenda até Dezembro.

Bosingwa desfez jipe na A-4

O jipe conduzido por Bosingwa, no qual seguiam ainda os futebolistas Edu, Néelson e Jaime Linares, despistou-se após apanhar um lençol de água na auto-estrada que liga Amarante ao Porto. As piores consequências do desastre sofreu-as Sandro Luís, a quem foi amputado o pé esquerdo

«Pediram a Taça e não os podemos desiludir»

O ponta-de-lança não esconde a desilusão pela derrota na Luz, que afastou os «leões» do título nacional, mas manifestou plena confiança nas capacidades da equipa para uma final que será o momento mais importante da sua carreira. Ganhar a Taça UEFA é uma obrigação

Rescisão para Figogarante o jornal As

De acordo com o diário desportivo madrilenho *As*, o projecto do Real Madrid em relação ao plantel para a próxima temporada prevê que seja oferecida a rescisão de contrato a Figo. O primeiro galáctico a chegar, aquele que ao deixar o Barcelona garantiu a Florentino Pérez a presidência do Real Madrid, será igualmente o primeiro a sair. E isto já no final desta temporada, apesar de ainda ter mais um ano de contrato. O jornal espanhol argumenta que Figo terá ainda um par de anos ao mais alto nível, pelo que poderá aceitar a carta de liberdade e poder assim ser titular noutra equipa, aonde se fala de Inglaterra e do seu Sporting.

Superliga Classificação

Classe	Equipa	J	V	E	D	Golos	Pontos
1ª	Benfica	22	16	7	1	34 - 14	54
2ª	F.C. Porto	22	15	10	0	34 - 25	54
3ª	Sporting	22	10	7	5	34 - 32	41
4ª	Sp. Braga	22	11	10	1	44 - 26	53
5ª	V. Guimarães	22	12	6	4	34 - 27	52
6ª	Boavista	22	13	10	0	34 - 42	49
7ª	Marítimo	22	11	12	0	24 - 32	46
8ª	Belenenses	22	12	6	4	34 - 34	45
9ª	Rio Ave	22	9	17	1	32 - 35	44
10ª	Penafiel	22	12	4	6	34 - 34	41
11ª	V. Setúbal	22	11	10	1	46 - 45	43
12ª	U. Leiria	22	8	14	2	29 - 33	38
13ª	Nacional	22	11	8	3	42 - 46	38
14ª	Académica	22	8	10	4	28 - 46	37
15ª	Gil Vicente	22	10	7	5	31 - 39	37
16ª	Moreirense	22	8	12	2	24 - 42	31
17ª	Estoril	22	6	8	8	38 - 54	30
18ª	Beira Mar	22	8	11	3	28 - 54	29

Superliga Calendário resultados

34ª jornada 22 / 05 / 2005

Estoril	-	Marítimo	11h00
Sporting	-	Nacional	11h00
F.C. Porto	-	Académica	11h00
U. Leiria	-	Rio Ave	11h00
Belenenses	-	V. Setúbal	11h00
Penafiel	-	Gil Vicente	11h00
Boavista	-	Benfica	11h00
Beira Mar	-	V. Guimarães	11h00
Moreirense	-	Sp. Braga	11h00

Superliga Calendário resultados

33ª jornada

Rio Ave	0	2	F.C. Porto
Sp. Braga	1	1	Beira Mar
Benfica	1	0	Sporting
Académica	0	4	Moreirense
Nacional	1	3	Penafiel
V. Setúbal	2	2	Estoril
Marítimo	2	0	U. Leiria
V. Guimarães	2	0	Boavista
Gil Vicente	1	0	Belenenses

Trapattoni: «Venço e volto a Itália»

Giovanni Trapattoni pretende regressar a Itália no final da época. Em entrevista à «Gazzetta dello Sport», o técnico italiano admite alguma nostalgia e afirma que vence a SuperLiga e volta ao seu país, ainda que para um clube sem a dimensão do Benfica. «Existe nostalgia. Voltarei numa equipa não de topo, mas da Serie B. Não é um problema, já houve muita satisfação», afirmou o técnico, que assinou um contrato por uma época com mais uma de opção com o emblema da Luz. Trapattoni destaca depois as dificuldades sentidas pelos encarnados esta temporada. «[No início] tivemos momentos difíceis, com cinco atletas importantes infelizes. Perdemos a vantagem. Agora podemos vencer o campeonato e a Taça de Portugal. Havia antes a Taça UEFA mas foi melhor sairmos com o CSKA. Não teríamos aguentado. A semelhança do que se passou com o meu Inter, fomos eliminados da Europa e começámos a voar», observa.

O italiano refere ainda as qualidades existentes no plantel, apesar de reconhecer a juventude e ausência de experiência que se notou ao longo da época. «Tenho uma equipa um pouco ingénua, inexperiente, mas que tem futuro. Manuel Fernandes tem 19 anos mas é uma pérola: corre, faz 'pressing', dobra, tem excelentes pés, visão de jogo», destaca.